

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME



1301 N. COURTHOUSE RD.
APT. 1406
ARLINGTON, VA 22201-2537

MOVINA
NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

AMERISKA DOMOVINA, NOVEMBER 1992

ISSN Number: 0164-680X

50c

Vol. 95 - No. 43 (USPS 024100)

Tribute Revs. Tomc, Cimperman

Saint Vitus Alumni Hall of Fame Day, October 31 Honoring Golden Jubilarians Rev. Victor J. Cimperman and Rev. Victor N. Tomc: Homily at the noon Mass.



Rev. Frank Godic

(This homily, except for the introduction, was taken from the homily composed by Father Cimperman and delivered by him on the occasion of my First Mass in 1973! — Fr. Frank Godic.)

In the early years of my priesthood I had the opportunity to meet many older priests who had served as assistant pastors at Saint Vitus in the 1920s and 1930s. One of them, whom I now think was Father Ludwig Virant, told me a little story about his first day at Saint Vitus. When he arrived for duty, he passed the front of the old church and saw two little boys sitting on the steps. He asked them their names, and they both said Victor. Little did he know then that these boys would be sitting before you today as priests of God, Father Victor Cimperman and Father Victor Tomc.

They were ordained 50 years ago, at a time when the world was in turmoil due to a war raging around the world. Although the military conflict did not reach our shores, the disruption of many lives certainly did. For those being ordained, the beauty of a summer celebration at the end of an academic year was exchanged for an ordination in the depth of winter because that is when the period of studies with no vacations came to an end. While all rejoiced to see that day, there was one who waited for it with greater anticipation than anyone else. It was Christ Himself who waited to ordain these two so that they would share in His own eternal priesthood, for He had predestined them from all eternity to be a perpetual image of Himself.

It was not by chance but rather by choice that God chose them. Even though the redemptive work of Christ was

finished on Calvary, He nevertheless willed that this work of His would be continued to the end of time. To do this He would need other hands, other hearts, other voices. Fathers Cimperman and Tomc were included in the divine mission given by Christ to His apostles just before His ascension into Heaven when he said, "Go and make disciples of every nation... behold, you will be my witnesses to the very ends of the earth."

What were God's motives for His selection of His priests? Why did He choose these two and not someone else? Why did He choose us priests who are present with them on this occasion? Surely it was not because of any merit of our own. There are others more capable, more intelligent, even more worthy who could do the work better than we. God could have asked His angels to assist Him. But no, it would be with weak and human tools that God wishes to effect the salvation of the world. Today, as never before, we priests must be aware of our limitations and human weaknesses as we stand in awe before the responsibilities of our own

priesthood.

St. John Bosco, the great patron of youth, kept a diary of his life. The day before his ordination he wrote these words: "Tomorrow, John you will be ordained a priest. You will one day die and go to heaven or hell, but you will not go there alone." He meditated on these words every day, "You are a priest of God. One day you will die. You will go to heaven or hell, but you will not go there alone." It is this thought that makes the responsibilities of our priesthood so serious.

Fifty years ago Fathers Tomc and Cimperman took the place of Christ in our midst. Wherever they would go, Christ would go with them, for Christ's mission was now their mission. He would go with them into the confessional, for His is a ministry of reconciliation. The same power conferred on the apostles on the first night of Easter was conferred on them. Christ, through His ordaining prelate, spoke these words to our two honorees: "As the Father has sent Me, so I send you... Receive the Holy Spirit. If you forgive men's sins, they

(Continued on page 2)



(Photos by Tony Grdina)

Annie gets 5,000th smoke detector

Last year in November of 1992 Cleveland Mayor Michael White kicked off the Cleveland Fire Save-A-Life Program by installing the first smoke detector. This year, the city installed smoke detector number 5,000 in the home of Jennie, Mary and Anna Lunder on E. 60th St., in the St. Clair Slovenian neighborhood. Pictured are Anna, right, Safety Director Allen, center, Edward Chessar, Acting Chief Division of Fire who installed the detector last Saturday afternoon. The detector, has a red bulb that flashes on and off in the event of smoke entering the room. It is made specifically for the hearing-impaired which Jennie Lunder, 88, is, and it was installed in her bedroom. It was the first such detector installed by the city. Universal Electronics Inc. donated 25,000 nine volt batteries for the detectors as well as the smoke alarms. The installation ceremony was through the courtesy of Councilman Gary Paulenske from Ward 13. The event was televised during the Saturday evening news.



Medical Mission to Slovenia

Ohio Governor George V. Voinovich, right, presents Slovenian Deputy Prime Minister/Foreign Minister Lojze Peterle with a State of Ohio lapel pin. The pin was presented by Governor Voinovich to Peterle during his visit to the Governor's Office on September 21 where the Governor announced Ohio's Overseas Medical Mission to Slovenia. Minister Peterle, Ambassador Ernest Petrič and Honorary Consul Dr. Karl Bonutti expressed their gratitude for this valuable humanitarian mission. In the background, the flag of the Republic of Slovenia is displayed proudly next to the flag of the United States.

In the photo below Governor's Special Assistant, August B. Pust is shown marking the boxes destined for Slovenia. A total of 63 tons of medical supplies and equipment was shipped from Norfolk, Virginia on October 21-22. The shipment is scheduled to arrive in Slovenia by the end of November.



Polka Hall of Fame Awards Show VI

by Joey Tomsick, trustee

On Saturday, November 27 at 2:30 p.m., the National Cleveland Style Polka Hall of Fame's "Awards Show VI," will be staged at the Euclid Shore Cultural Center by the American Slovenian Polka Foundation as a great part of Tony Petkovsek's Thanksgiving Polka Weekend.

The "Grammy-like" program combines specialty acts, musical entertainment, history, video and in general, give a modern look to a great tradition. The extravagant shows seem to get better as each year passes and the

crowds, growing in numbers, seem to agree.

Brothers Tony and Frank Vadnal have been announced as recipients of the coveted "Lifetime Achievement" Crystal award. Lifetime Achievers previously enshrined in the Hall of Fame include Johnny Pecon, Frankie Yankovic, Paul Yanchar, Tony Petkovsek, Cecilia Dolgan, Al Markic, Frank Novak, Johnny Vadnal, Lou Trebar, William "Doc" Lausche, Anna Vadnal, Georgie Cook, Eddie Habat, Matt Hoyer, Walter Ostanek

(Continued on page 3)

Tribute

(Continued from page 1)

are forgiven them; if you hold them bound, they're held bound." Into every activity they enter, Christ is with them. They are to be one with Christ; so closely are they united with Him that there are times when they will lose their identity in Christ. When they stand at the altar of sacrifice and, at the moment of consecration, repeat the words which were first spoken by Christ at the Last Supper... "This is My Body..." it is no longer they who speak, but Christ who speaks through them. They are merely an instrument, the other voice of Christ.

Their priesthood means that God expects the sacrifice of their lives, just as He accepted the sacrifice of His own Son for the redemption of the world. Their lives, for fifty years, have been part of the sacrificial life of Calvary. It is in this light that they must always see their priesthood. It has not been easy for them to do this. They must be willing to follow Christ all the way to Calvary.

With the zeal of Paul, my dear Fathers you were asked to devote yourselves wholeheartedly to the work of the Divine Master. You were asked to bring a touch of Christianity into a world which is becoming more and more materialistic and secularistic. You were asked to bring Christ into a world which is filled to the brim with concupiscence of the eyes, the flesh, and the pride of life. Your days have been a struggle against a society which adheres to beliefs which are poles apart from the religious truths you tried to bring it. You were to build up the Christian people through the Eucharist, and bring them the fullness of God's Word. It was

up to you to transmit to this generation the uplifting revelation of Jesus Christ.

To do all this, you had to have hearts of charity, patience and perseverance, because there would be disappointments and failures, not on the side of God and His Church, but rather on the side of the people whom you would serve. You had to be men of prayer. Action was never allowed to become a substitute for the all important element of dependence on God's grace, for He said, "Without me you can do nothing."

On the occasion of the Visitation, Elizabeth greeted our Blessed Mother with these words: "Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb."

Mary, in her humility, answered in the words of the Magnificat, her song of praise to God for the wonderful gift he bestowed upon her as the Mother of God.

My people, I believe that these same words must fill the hearts and souls of our two honorees today. Along with the humble maid of Nazareth, the two boys from the front steps of St. Vitus can echo the words of the Magnificat with tears of humility and joy: "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour, because he has regarded the lowliness of His servant... He who is mighty has done great things for me!"



"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

Train Travel Specialists

We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations

AIRLINE * CRUISES * RAIL * Call Us For Cruise Specials

Donna Lucas, owner

261-1050

The Little Drugstore with the Big Heart

Annie Konte of Johnston Drug, 625 E. 200 St. & Miller Ave., is dedicated and committed and finds it incumbent on herself to help people in the neighborhood. In this respect, she could be placed in the same category as the good samaritan of biblical days.

Many people in this area, especially those who are indigent, cannot get to the drugstore to pick up their prescription, hence you may call us at 486-2744.

We have a free pick-up and delivery service. Our prices are the lowest in the city of Cleveland. We accept all third party payments.

While in the process of picking up your prescriptions you may need help in preparing your meal. Annie will help you.

Should you be in dire need of some groceries, Annie will do some shopping for you. If you must get to the doctor in an emergency. Annie will give you a lift. If you have a load of laundry that needs to be put in the washer, Annie will do that for you.

All of this is in repayment for your loyalty and helping make Johnston Drug a success. Thank you and God bless you.

Johnston Drug
486-2744

725 E. 200th St. & Miller Ave.

If you don't know where you are going, every road will get you nowhere.

—Henry Kissinger

100 WORDS MORE OR LESS
by John merclna

3224 EUCLID AVE, # 101, CLEVELAND, OHIO 44115

PERSEVERANCE !

Webster's Dictionary defines above noun as "strife despite difficulties or obstacles". To my little self, above word defines TIM, a neighbor of mine. Tim is presently being rehabilitated in a Cleveland hospital, following a stroke-caused brain damage. During a recent visit by a friend, a calendar with Tim's name inscribed on the cover was given to him. With every last ounce of strength in his body, Tim was able to remove the calendar from its cardboard case and open to the calendar's first page. This was a new beginning for Tim, a new page in his life. Friends and family standing around his wheel chair at that moment learned firsthand the meaning of perseverance. If you have a small problem and want to give up, think about Tim, who at age of 43 is starting a new life, with "perseverance".

GREAT LOCATION TO LIVE GATEWAY TOWN HOUSES

— Euclid, Ohio —

2 & 3 Bedrooms. All Appliances. Central Air. Security, Great Rates. Call

531-3386

For an Appointment.
Nice and Clean. Not Far From I-90. — No Pets.

Ferfolia Funeral Home

When that time comes we want you to know that we are here to serve you — call us...

Louis L. Ferfolia, Donald L. Ferfolia,
Donald B. Ferfolia, Anthony Ferfolia
Mary Ferfolia Lansky

5386 Lee Road (at Broadway)

Maple Heights, Ohio

— 663-4222 —

IMMIGRATION

Elizabeth H. Chung
Attorney at Law

Call (216) 781-1155

**300,000
WINNERS
A DAY.**



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

at Your Friendly Neighborhood Bank

100% FREE Checking

- No Monthly Fees
- Initial Supply of Checks Free
- Unlimited Check Writing
- No Minimum Balance Required
- No ATM Fees at Green Machine

METROPOLITAN SAVINGS BANK
Your Friendly Neighborhood Bank

Bainbridge.....543-2336	Euclid.....731-8865
Chesterland.....729-0400	Pepper Pike.....831-8800
Cleveland.....486-4100	Shaker Hts.....752-4141
Cleveland Hts.....371-2000	South Euclid.....291-2800
Willoughby Hills.....543-2336	

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC

Polka

(Continued from page 1)
and Kenny Bass.
Much of the excitement builds as the winning envelopes are opened naming top honors in the various "Annual Award" categories and culminates with the announcement of the "Band" and "Recording" of the Year awards. Brand new for Awards Show VI is the "All Time Great Songs" category, which this year will honor the "Blue Skirt Waltz" and "Just Because Polka" as the first to receive the award.
Another highlight of the afternoon is the presentation of the Trustee's Honor Roll, dedicated to those individuals who have devoted much of their lives to the promotion of Slovenian culture and music. This year's recipients are "Polka Stash" Stan Dlugoleski, Joe Godina, Mike Podboy, Steve and Roz Silber, Joe Umeck, St. Vitus Church, John Gayer the Kendall Sisters, Lou Rosenberger, Chuck Smith, Rudy Vincent.
The All-Star Awards Show Band this year will include Hank Thunander, Dick Tady, Eric Noltkamper, Dave Skrajner and Mark Habat, under the direction of Fred Ziwich and Jim Kozel. A special video welcome from Ohio's Governor Voinovich and a selection sung by Euclid's Mayor Lynch are also being planned at the Euclid Cultural Center show.
Tickets are \$8 in advance and will be \$10 at the door. You may order tickets through the mail by sending a self addressed, stamped envelope and your check to the Polka Hall of Fame at 291 E. 222nd St., Euclid, OH 44123. Tickets for the "Winners" Dance are \$5 each. Telephone (216) 261-3263 (FAME).

Last year's crowded "Winner's Dance" was so successful, the Trustees decided to move it this year to the Downtown Marriott Society Center Hotel Ballroom, where Tony Petkovsek's Annual Thanksgiving Polka Weekend is again taking place beginning Thursday, November 25. There will be a Polka Mass on Saturday, November 27 at 6 p.m. celebrated by Bishop A. Edward Pevec. Entertainment will begin at 7 p.m. with music by 1992 Young Band of the Year - Bob Kravos, and Walter Ostanek's Grammy Award Winning Band, featuring his vocalist Murray McFadgen.
The crew from Public Broadcasting producing the Frankie Yankovic Documentary for national television are expected to be in attendance also all weekend.

A man never reaches that dizzy height of wisdom that he can no longer be led by the nose.
—Mark Twain

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583
Family owned and operated since 1908

Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar Attorneys at Law

A. M. Pena Building, Suite 500
27801 Euclid Avenue, near I-90
261-0200

Probate, Estate Planning,
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice



Stephen Opalich

Feb. 22, 1911 Nov. 9, 1981

*He left us his smile and his
sweet memory,
That the passing of time just
endears.
He left us his laughter to ring
in our hearts,
And comfort us thru the years.*

*He left us his faith in the
goodness of life
And his courage to see it as
such
And tho we are grieved that
he left us,
We are grateful he left us so
much.*

Sadly missed by:
Alice Opalich - wife
George Opalich - son
Dorothy Bryan and
Patricia Chiappetta -
daughters
sister - Mildred Matic
Brothers Michael and
Daniel Opalich
and Families

Cape Coral, Fla., Nov. 4, 1993

Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged with birthdays in November:
11-05, Joseph Tisovec, 88
11-06, Katherine Gregurincich 91
11-06, Kristina Kikol, 91
11-06, Elizabeth Zalar, 80
11-08, Dorothy Bachwansky, 92
11-09, Cecelia Fegus, 84
11-10, John Pizem, 92
11-12, Marie Holowecki, 99
11-12, Milka Perko, 99
11-16, Cecelia Hocevar, 86
11-18, Mary Cesnick, 83
11-19, Anna Novinc, 93
11-19, Katie Pavli, 93
11-22, Anne Fonick, 78
11-22, Frances Kollar, 81
11-24, Mary Tomsic, 90
11-26, Elizabeth Kukec, 94
11-27, Anna Pizem, 90
11-27, Mary Plesko, 85
11-30, Lawrence Hayes, 87

EXTRA 10% OFF: SENIORS

JOHNSTON DRUG, Inc.

625 E. 200 St. 486-2744

"We Treat You Like Family
Not a Number" We Have H.M.O.

Open Daily 9:30-5:30 SAT. 9:30-2 CLOSED WED. & SUN.
FREE PICK-UP & DELIVERY

Ancka or Annie

WE'RE HERE
TO HELP
TRY US
GIVE US A CALL

Pepco

PEPCO Downtown
1235 Marquette St.
Cleveland, OH 44114
(216) 881-3636 Phone
(216) 881-1114 Fax
PEPCO is an Electrical
Electronics Supplies
Distributor serving the
needs of a city
on the move.
Appleton - Hoffman -
Bussman -
Cutter-Hammer - ITE - 3M
Siemens - Acme - Furnas -
Brady - Hubbell - Klein Tools

Store Hours:
Mon.-Fri. 7 am - 5 pm

Jeffrey J. Borkey —
Branch Manager

Slovenia MIHELIN TRAVEL BUREAU

"For All Your Travel Needs"

4118 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103
If your intentions are to visit or maybe
bring your loved ones to the U.S.A. on a visit, Phone (216) 431-5710
please contact us.
We Are American - Slovenian Travel Agency

Frank in Christina Mihelin
— owners

Today's Best Value in Senior Living

Cardinal

25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

CALL TODAY FOR A BRIEF
TOUR AND FREE LUNCH (216) 261-8383

EUCLID RETIREMENT VILLAGE

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24-hour emergency pull cord
- Free laundry facilities
- 24-hour security
- Free transportation
- Planned activities
- Nutritious meals

RECENT DEATHS

FRANK CAPUDER

Frank Capuder, 84, was the son of the late Paul and Maria (nee Zavasnik); brother of John and three sisters in Slovenia; cousin of Frances Petrich.

Mr. Capuder was employed as a carpenter at F. H. Hill Co. for many years. He delivered the Ameriška Domovina to many customers in the St. Clair area from 1980-1988.

He was secretary of the St. Clair Pensioners Club and a member of St. Vitus Holy Name Society.

Friends were received Monday, Nov. 1 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Tuesday with 10 a.m. Mass in St. Vitus Church. Interment in All Souls Cemetery.

KRISTINA JAGER

Kristina Jager (nee Trtnik), mother of Frank (Lorraine) of Arizona, and Marija (Nino) Giannetto; grandmother of three and great-grandmother of two; sister of Anica Kosta and Dragica Novak and the following deceased: Janez Trtnik and Stefka Vandot, all of Slovenia.

Kristina was born in Ljubljana, Slovenia and lived on East 63rd St. in Cleveland when she came to America. She died October 28 in Tucson, Ariz.

Services were Wednesday at 9:30 a.m. in St. Williams Church in Euclid. Burial in All Souls Cemetery in Chardon.

Friends were received at the Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills on Tuesday, Nov. 2.

JOSEPHINE V. MARTON

Josephine V. Marton (nee Arko, 64, died on Saturday, October 30 in Lakewood Hospital after a lengthy illness.

Josephine was born in

Cleveland, the daughter of Thomas and Anna (nee Otonicar) (both dec.).

Josephine was a member of KSKJ Lodge No. 162, AMLA No. 37, and the St. Vitus Alumni Club.

Josephine was an employee of the East Ohio Gas Co. She retired in 1984 after 33 years most recently as a supervisor.

She was a former resident of E. 174th St.; she lived in Lakewood for the past 3 years.

Josephine was the wife of John; sister of Ann Arko and Joseph and the following deceased: Thomas C., Rudolph, Olga and Louis J.; aunt and great-aunt of many.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. on Tuesday and Wednesday where services will be held Thursday, Nov. 4 at 9:15 a.m. and at St. Vitus Church at 10 a.m.

Contributions to Holy Family Home, 6706 State Rd., Parma 44134, in her memory, would be appreciated by the family.

ANTHONY TURK

Anthony Turk, 85, a resident of E. 76 St., died Thursday, October 28 in St. Vincent Charity Hospital.

Tony was retired from Wood Products where he was employed as an engineer.

Tony was the son of Mathias and Sophia (both deceased); the brother of Albert and the following deceased: Mary Nolan, Ann Turk, Helen Gagan, Joseph, Frank and Edward. A funeral Mass was held at St. Philip Neri Church on Tuesday, Nov. 2 followed by burial in All Souls Cemetery. Arrangements by Zele Funeral Home.

REBECCA LYN MATKOVIC

Rebecca Lyn Matkovic (nee Aubrecht), 41, died suddenly on Friday, Oct. 29 after a brief illness.

Rebecca was the wife of Steve, the daughter of Vern and Betty Aubrecht; sister of Marcia Hines, Shelly Rose, Paul and Betty Leonard.

Funeral services were private. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

ROSE M. LIPTAK

Rose M. Liptak (nee Kastelic), 79 a 32 year resident of Euclid died on Monday, November 1, at Manor Care, Lakeshore.

Rose was a member of SNPJ No. 26 and the Slovenian Women's Union No. 10.

She was employed as an inspector at Pesco Products for 23 years. She retired in 1972.

Rose was the wife of Lawrence; the mother of Charlotte; sister of Mary Juratovic, Josephine Brezic and Frances Ploenzke (dec.).

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Tuesday where services were Wednesday at 9:15 and at Holy Cross Church at 10 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

JUDY HANDY

Judy Handy (nee Zadell), 74, of Euclid passed away on October 30 in the emergency room of Meridia Euclid Hospital.

Judy was the widow of Howard, the mother of Michael (dec.); grandmother of Rachel and Ryan; sister of Stella Spilar and the following deceased: Frank, Louis, Andrew, Mary Sustarsic, Catherine Berry and Ann Kovach.

Visitation was held at Zele Funeral Home with Mass on Tuesday at St. Mary Church. Burial was in Knollwood Cemetery.

The only way some of us exercise our minds is by jumping to conclusions.

—Cullen Hightower

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

U.S. Presidents

Millard Fillmore

Millard Fillmore was the 13th President of the United States (July, 1850-March, 1853) succeeding to the presidency on the death of Zachary Taylor.

Fillmore was born in a log cabin on a farm in Cayuga County, New York. His father apprenticed him to a tailor for seven years, but after five years, Fillmore bought his own release for \$30 and went to Buffalo to study law.

While a Congressman from New York he put through a grant of \$30,000 to help Samuel F. B. Morse perfect the telegraph.

He was successful in foreign affairs when as President he sent a fleet under Commodore Matthew Perry to open up "hermit" Japanese ports to American trade.

His own party ("Whigs") renounced his renomination for president, so four years later he joined the "Know Nothings" movement and was its presidential candidate in 1856, but was also defeated.

He withdrew from politics to practice law in Buffalo, taking little part in the Civil War. He died there of old age in 1874.

This Historical Series is sponsored by..... AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

Members and friends are invited to our 83rd Anniversary Dinner/Dance on Saturday, Nov. 27th. Look for details in "Our Voice."

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1910 AS THE SLOVENSKA DOBRODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1914

19424 So. Waterloo Road, Cleveland, OH 44119
Phone: 1-216-531-1900 — Fax: 1-216-531-8123

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Wickliffe Country Place

"The community of caring"

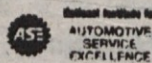
- 24-hour professional nursing care
- physical, speech and occupational therapy
- short-term rehabilitation/permanent residency
- 24-hour visitation
- respite care/day care

1919 Bishop Road • Wickliffe • OH • 944-9400

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO
481-5822
470 E. 200 ST.
MON-FRI 6 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-6 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Dr. Zenon A. Klos E. 185th AREA 531-7700 Emergencies

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Servcies)

MANOS & LoCONTI CO., L.P.A.



ATTORNEYS at LAW

Professional & Competent
Legal Services at Reasonable Rates

JOHN M. MANOS, ESQ.
DENNIS N. LoCONTI, ESQ.

Personal Injury • Malpractice
Divorce & Family Law • Wills
Criminal Defense • DUI
Discrimination • Products Liability
Business & Consumer Law

34950 Chardon Rd. Suite 206 • Willoughby Hills OH 44094

975-9700

WE ARE EXPERIENCED TRIAL LAWYERS

Holmes Avenue Pensioners report

John Habat called the meeting to order promptly at 12:30 p.m. with 162 members in attendance. Councilman Michael Polensek and State Representative Ronald Suster each gave proclamations for Mary Marinko's 95th birthday and Mary Habat's 90th.

Polensek then gave the community news due to the absence of our civic news person Antoinette McGrath who was unable to attend due to a fall. Get well soon, Antoinette.

Nottingham Rd. is being upgraded as well as St. Clair Avenue from E. 140th St. to the Euclid boundry. The new library at Villa Angela is underway. The Finast Food Market will expand. A Wall Mart and Walgreen stores are being considered.

From the 6th District Police Department we had Commander Rocco Pollutro speak about the neighborhood. Join the community action group. Keep watch for your neighborhood.

Officer Lou Grove showed a movie for the safety of senior citizens, the many types of scams and how to protect yourself. Don't let any stranger in your home. Thanks to the 6th District for coming to keep us on the alert.

Our condolences to the family of Ann Dremel. On our sick list is Fred Trobenter who had surgery. To John Jackson, we think of you and miss you.

Welcome back to our meetings Mary Avsec.

Our final trip of the year was to Ashtabula on Oct. 7th. It

was a beautiful, sunshining day. The fall leaves were just a sight to see. First stop was breakfast. Our tour guide was a native of Ashtabula and gave a good account of the covered bridges. We walked through some of the covered bridges. All toll there are 10. We had a tour fo the Coast Guard museum at the harbor. Lunch was at the Tom Cat's Restaurant by the river, then back on the bus for a tour of the city, Spring Hill Market, then to the Debonne Vineyards for wine tasting. It was truly a fine trip enjoyed by all. Many thanks to Louise Fujda our tour coordinator.

Our next meeting will be on Wednesday, Nov. 10.

Our Christmas party will be on Wednesday, Dec. 8.

—Ann Stefancic

SWU Br. 10 Christmas Party

Slovenian Women's Union Branch 10 annual Christmas Party will be held on Wednesday, Nov. 20th at 1 p.m. at the Slovenian Home on Holmes Avenue. Reservations must be made in advance. Call 944-4954 or 531-7635.

Guests are welcome. Bring a friend. New members will be welcomed.

Dues for 1994 will be collected. To remain a member dues must be paid each year. Check your policy for any change in beneficiary or address. Notify the secretary, Theresa Dagg, 1910 Rosemount Ave., East Cleveland,

Food, friends, melody to highlight Jadran concert

On Saturday, November 13, the Jadran Singing Society will present its Annual Fall Concert / Dinner / Dance at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road. Serving of a delicious home-cooked dinner by Steffie Smolic and her workers will include soup, breaded pork chops, roast chicken, home-fries, rissoto, green beans, salad, roll, butter, coffee and assorted pastries. The dinners will be served from 5 to 7 followed by a program under the direction of Reginald Resnik.

Our skit "Village Nonsense" should leave the audience in a happy mood as the chorus sings "Med Prejdami," "Mrzel Veter Tebe Zene," "Na Zdrave Vsem" plus many more.

Our Men's Chorus will sing "Sem Fantic Mlad Zavriskal" and the Women "Slovenske Mladenke."

Our Button Box Ensemble will entertain, as well as a quartet and our Jadran

OH 44112, phone: 681-5379.

Many thanks to SWU Br. 15 for hosting the Ohio-Michigan regional convention.

—Ann Stefancic

Songbirds, Florence Unetich and Angela Zabjek.

Potica Bake

Progressive Slovene Women Circle 2 are going to bake a limited amount of poticas on Nov. 16 and 17. Pick up will be Nov. 17 from 10 a.m. to 4 p.m. Place your orders early by calling Jo at 486-2613 or Marge at 585-2603.

Why is it that the more mistakes people make, the more paranoid they become about other people's mistakes?

—Robert Half

Support the only independent Slovenian newspaper and make your friends happy all year long

A gift subscription to the American Home for all readers is only \$25.

Call 431-0628

And we'll send a card to the new subscriber telling them of your informative gift.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Gorjanc
HEATING · COOLING
Established 1963

(216)692-2557

Whenever you have a problem with water tanks, air-conditioning, furnace, or want installation, call on well-known, trusted and reliable American Slovenians from Gorjanc.

SALES · SERVICE
INSTALLATION
FURNACES
AIR CONDITIONERS
BOILERS
HUMIDIFIERS
AIR CLEANERS
SHEET METAL
REFRIGERATION

760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119

Gateway **GM** Manor
Apartments



Take a Closer Look at Euclid's Finest Senior Residence

- Scheduled Transportation
- All Electric Kitchens
- Walk In Closet
- Full Carpeting
- Housekeeping
- 24 Hour Security
- Activity Room with Bacci/Balinca Court and Swim SPA/JACUZZI

For Information call
Florence Ross, Manager — or
Nancy Ramey, Asst. Mgr.

4 Gateway Drive
Euclid, Ohio 44119

(216) 383-1459

Coming Events

Saturday, Nov. 6

Slovenska Pesem chorus 15th anniversary concert at 7:30 p.m. in St. Stephen's Church, Chicago.

Sunday, November 7

Collinwood Slovenian Home Spaghetti Dinner 1 to 4 p.m. Donation \$6.00, children: \$3.00.

Saturday, Nov. 13

"Village Nonsense" by Jadran Singing Society at Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd. Dinner: 5 to 7; program: 7 to 8, dancing: Benzy Rathbone Orchestra. Donation \$15.00

Saturday, November 13

Martinovanje, "Family style" dinner, 6:30 p.m., dance to Stan Mejač orchestra at Slovenian National Home, 6417 St. Clair, sponsored by Belokranjski Klub.

Sunday, Nov. 14

55th Anniversary Dinner, Dance, Program of Youth Circle 2 SNPJ at Slovenian Society Home, 2 p.m. Sumrada Orchestra.

Sunday, Nov. 14

West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland Afternoon Dance 4 to 8 with Joey Tomsick Band.

Wednesday, Nov. 24

Club of Associations of Slovenian National Home "Pre-Thanksgiving" Jam Session, S.N.H. Annex, rear entrance — 7 p.m. until ?

Thursday, Nov. 25

Thanksgiving Polka Party at Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair. Dancing from 4 p.m. until... Donation \$10.

Friday, Nov. 26

Tony Petkovsek's Cleveland Polka Event from 4 p.m. until 2 a.m. at Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair. Six bands. Donation \$10.

SATURDAY, NOV. 27

National Cleveland Style Polka Hall of Fame "Awards Show VI" 2:30 p.m. in Euclid Shore Cultural Center. Tickets \$8 in advance at Polka Hall of Fame or \$10 at the door.

Sunday, Dec. 5

Marie Pivik's Mini-Children Concert at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St. Johnny Vadal Band from 4 to 8.

Sunday, Dec. 19

Children's Christmas Party for members of St. Lawrence No. 63, St. Joe 146 and St. Anne No. 150 KSKJ will be held at the Slovenian Home on E. 80th St. at 3 p.m.

Friday, Dec. 31

New Year's Eve Party at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland featuring Ralph Szubski. For reservations call Kathy - Rick at 941-3224.

1994

Sunday, May 22

Fifth Annual St. Vitus Alumni Reunion Day.

Sunday, October 30

Seventh Annual St. Vitus Alumni Honoree Day.

"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!

"WE BRING YOUR HERITAGE HOME"

WKTX
AM 830



PAUL M. LAVRISHA

SOLLBERGER STONE MEMORIALS

Memorial Lettering / Cleaning
Evening Appointments

251-6847 Call 736-9878

BLESSING
FUNERAL HOME

Dignified Professional Service

PRE-ARRANGEMENTS • IRREVOCABLE TRUST
LUNCHEON ROOM AVAILABLE

New Mentor Location
Coming Soon

16222 Broadway Avenue • Maple Heights, Ohio 44137
Phone: 216/475-2626 • Cleve. 216/255-3636

Unearthed facts about Slovenia

I would like to inform you that a very interesting discovery was made about Slovenes. Discovered were tablets in the Slovenian language, about 3,500 years old and older.

We had a written language before the Romans. We still today pronounce words in Dolenjska as they were written on these old tablets. For instance, the word: fire = presently written Slovenian word is *ogenj*, on prehistoric tablets the word is written: *OUGEN*, as we still today pronounced in Dolenjska. Similar pronunciation is for on and ona - *oun* and *ouna* respectively in Dolenjska dialect.

Several other words that we find on the tablets are preserved in the other Slovenian dialects. Not excluded are Russian, Polish, Czech and Slovak as well as Croatian, Serbian, Bulgarian and other Slavic languages.

A strong possibility exists that the Iceman of the Alps, 5,300 years old, was a Slovenian. (Sloven means the person who can write.) Quite an honorable title 4,000 years ago. Slovo = letter, word in the Slavic languages.

I wish your newspaper would start to publish these discoveries because they deserve to be widely known.

In conversation with U.S.

university professors (anthropology) I found a very strong interest on the new discoveries. But Slavic minority publications are somehow cold or may be uninformed to these phenomenal discoveries. At least for Slovenes, I hope you will turn the tide.

Florijan Bevec
Washington, DC

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

- Anonymous, Wickliffe, O., in memory of **Karel Mauser**, — \$10.00
- Milan Belcic, Cleveland — \$5.00
- Janez and Cenka Kosir, Burlington, Ont., Canada — \$7.00
- Joe Majer, Richmond Heights, O. — \$5.00
- Mrs. Florian Koncar, Euclid, O. — \$15.00
- Dorothy Gruntar, Denver, Co., in memory of husband, **Raymond Gruntar** — \$25.00
- Michael Vrenko, Richmond Heights, O. — \$15.00
- Mrs. Stanley Batis, Cleveland — \$10.00
- Herman Miller, Chesterland, O. — \$5.00
- Rev. Karel Pecovnik, Parkers Prairie, Minn. — \$15.00
- Vida Sfiligoj, Willoughby Hills, O. — \$12.00



TONY PETKOVSEK'S CLEVELAND POLKA EVENT
"Holiday Celebration at Society Tower of Polka Power"

Thanksgiving Day Polka Party

Thursday, November 25, 1993 — 4:00 p.m. till 2:00 a.m.
Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair
(COOPERATION OF CLEVELAND SLOVENIAN RADIO CLUB)

BALLROOM ENTERTAINMENT

- Musical welcome - Linda Lee Brown in Lobby
- 4:00 p.m. Mahoning Valley Button Box Club
- 5:00 p.m. Joe Fedorchak Orchestra
- 7:00 p.m. Gaylord Klancnik & Walter Ostanek
- 9:00 p.m. Eddie Rodick Orchestra
- 11:00 p.m. "Mis-Tre" Reunion with Pecon Band
- 12:00 a.m. The Polka Poppers with Hank Thunander

Donation / Admission \$10

(Includes Self Parking Underground at Mall on St. Clair — No Valet

Take elevator to lobby, get free parking pass, all weekend)

**WELW
WCPN**

Thanksgiving FRIDAY Party

Friday, November 26, 1993 — 4:00 p.m. till 2:00 a.m.

Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair
(Cooperation of Cleveland Slovenian Radio Club)

BALLROOM ENTERTAINMENT

- 4:00 p.m. Lipa Park Button Box Club
- 5:00 p.m. Don Wojtila Orchestra
- 7:00 p.m. Joey Tomsick Orchestra "JTO"
- 9:00 p.m. Gaylord Klancnik & Walter Ostanek
- 11:00 p.m. Jack Tady & Polka All Stars
- 12:00 a.m. Harry Faint Revue with George Staiduhar

ALSO FOUR LADS!

Donation / Admission \$10

(Includes Self Parking Underground at Mall on St. Clair — No Valet

Take Elevator to Lobby — Validate Parking Ticket at Dance)

Get Advance Tickets at Kollander Travel, 971 E. 185 St.

**1993
Thanksgiving
POLKA
PARTY**

Goulash Dinner

St. Mary (Collinwood) Holy Name Society will host its annual Goulash Dinner on Saturday, Nov. 6 in the school auditorium. Donation for the dinner is \$5. Tickets may be purchased at the parish house

LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

TONY'S OLD WORLD PLAZA BARBER SHOP

664 E. 185th

HAIRCUTS

\$3.00

MON.-FRI.

7:30AM-5:30PM

SAT.

7:30AM-5:00PM

531-6517

Announcement

Dr. Karl Bonutti, Honorary Consul of Slovenia, was invited to lecture as a Visiting Professor during the Fall Semester in the post-graduate program of the Faculty of Economics - University of Ljubljana. He will return to Cleveland on December 15.

During his absence the Consulate will be open on Mondays, Wednesdays and Thursdays from 9 a.m. to 2 p.m. At any other time, messages can be left on the phone mail for the secretary, Ms. Ann Govze, tel (216) 589-9220.

Thank you for your consideration.

Honorary Consulate
Republic of Slovenia

Bazaar

Euclid Villa, 100 Richmond Rd., Euclid invites everyone to their Holiday Bazaar and Bake Sale on Saturday, Nov. 13 from 12 noon to 3 p.m.

Night at Races Benefits All Slovenian Homes

So you can't go to Vegas, Atlantic City or Missouri to gamble a little. Maybe places even closer to home like Thistledown or Northfield Park are out of your reach.

Then get acquainted with us representatives from nine Slovenian Homes for a Night At The Races.

We will meet at E. 80th Slovenian National Home, or "The Nash" as they call themselves. It's off Union Avenue. It's an accommodating facility with bowling lanes. Our St. Lawrence neighbors are gracious hosts.

This is a team effort as a fundraiser for each of our social centers. This is only our second venture other than our annual Awards Banquet held every March.

Recently each of our Homes realized \$750.00 as a result of team spirit that includes you our faithful, loyal supporters.

See you Saturday, Nov. 6 at The Nash on E. 80th St.

Doors open at 7 p.m., races begin at 8 p.m. Admission tickets are \$5.00.

In Memory

The additional \$25.00 is in memory of my mother **Anna Mocilnikar**. How she loved reading the Ameriška Domovina and so do I.

Anne Smith
Warren, Pa.

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

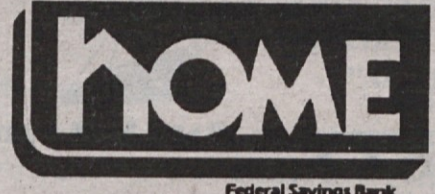
Funeral Facilities Available Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

Check out this coupon!

Get \$10.00 and FREE Checking at:



Federal Savings Bank

798 E. 185 Street
Cleveland, OH 44119
529-3059

If the lines are getting too long and the answers to your service questions are too short, consider a better alternative, Home Federal. We're a sound, community bank that's big on service. And we have an 82-year history of friendly, warm banking service to prove it. We want you as a customer so much that we will give you \$10.00, your first order of checks, *plus* free Checking! Just bring this coupon to Home Federal and establish a banking relationship that you can enjoy for years to come.

CLIP COUPON

Clip this coupon & bring it...HOME.



Bring this coupon to Home and receive your \$10.00 bonus to establish a banking relationship that you will enjoy for years to come.

Expires 6/30/93

FDIC Insured



Slovenia reeling from weapons found at airport

by Davor Huic

Reuters News Agency

LJUBLJANA, Slovenia — Slovenia, the Alpine republic that likes to distance itself from civil wars in other parts of former Yugoslavia, is reeling from a scandal over arms smuggling to ethnic combatants in Bosnia.

Opposition leaders and newspapers say that state officials in Slovenia, which broke away from Yugoslavia after merely a week of war in 1991, helped spirit weapons to fighters in Bosnia and provide them with facilities for military training.

The U.N. arms embargo imposed on former Yugoslavia in 1991 was flouted in the process, they say.

The Ljubljana weekly *Mladina* published documents indicating that Slovene officials last year helped train and equip Muslim soldiers from the enclave of Bihac in north-western Bosnia.

Bosnian government forces and rebel Muslims led by Fikret Abdic have been clashing in the Bihac pocket since he declared "independence" from the Sarajevo government 10 days ago.

Mladina said Mr. Abdic and Slovene Defense Minister Janez Jansa signed a military cooperation accord in August 1992. It did not specify the number of soldiers trained or the type or number of weapons provided.

The revelation added a bizarre twist to an arms scandal that started shaking Slovenian political life in July.

That was when a special unit of the Slovenian army discovered 120 tons of weapons at Maribor airport hidden in containers of foreign humanitarian aid destined for Bosnia.

Investigators found 10,000 Chinese-made Kalashnikov assault rifles, 750,000 rounds of ammunition, rockets and explosive devices, including anti-tank mines.

They had been flown in from the African state of Sudan on a Russian aircraft hired by a private Ukrainian-Hungarian firm.

Mladina said the weapons most probably destined for Bosnian Muslims, were to be ferried there by truck and helicopters through regular humanitarian-aid channels.

The shipment got stuck at Maribor airport when Muslims and Croats, former allies against Serbs in Bosnia's 18-month-old civil war, started fighting each other early this year, cutting off regular smuggling routes.

"There is no doubt that some top government officials knew about the trade," said Miha Stancar, a *Mladina* editor who with a colleague dug out details of the arms smuggling. "It is trade between countries and it is impossible for such large quantities of weapons to get in and out of the country without permission or the tacit knowledge of people in very

high posts," the editor said.

Interior Minister Ivo Bizjak, overseeing the investigation, denied the involvement of government officials.

"There is no information that state institutions had anything to do with this affair," he said.

Police arrested five persons — three agents of Slovenia's domestic security service, VIS, and two Maribor airport officials, including its director — but freed them pending further investigation.

Mr. Bizjak said Slovenian investigators questioned an Austrian in connection with the affair. Two other foreigners suspected of involvement, a Sudanese and a Bosnian Muslim sought by Interpol, were at large.

The scandal rekindled political tension in Slovenia between former reform communists and the new conservative nationalists, represented respectively by President Milan Kucan and Mr. Jansa, the defense

Supercar scheduled within 10 years

The U.S. automobile industry and the federal government have agreed to work together on a "moon-shot" style program to develop a highly fuel-efficient, barely polluting supercar.

The goal: to build within 10 years an affordable, recyclable "clean car" that gets the equivalent of three times the current federal mileage level, or 82.5 miles per gallon.

Slovenian program times changed

The Scola Network changed the time of the Slovenian program. It was changed from 6:30 to 8:30 p.m. Monday thru Friday and Saturday morning 10 a.m. and Sunday at 11 p.m.

minister.

Mr. Jansa, whose units discovered the arms cache after it had been sitting at Maribor airport for nearly a year, initially accused Silvo Komar, VIS chief in Slovenia's second city and an old communist, to be the owner.

But political analysts believe

Mr. Jansa staged the find to discredit Mr. Kucan, a close friend of Mr. Komar's, who later resigned.

"The weaponry was sitting there for almost a year," said Mr. Stancar, the *Mladina* editor. "Why was it discovered only now?"

Slovenia, which borders Austria and traditionally has

looked toward Western Europe, was the first of the former Yugoslav republics to secede from the Balkan federation but escaped a long war of the sort that shattered Croatia and Bosnia.

We have slain a large (Soviet) dragon, but now we must live in a jungle filled with a bewildering variety of poisonous snakes, and in many ways the dragon was easier to keep track of. CIA head R. James Woolsey

delicious ways to save

COOKING FOWL WITH FLAIR

Take it from Grandma. She knew poultry was one of the best buys around, and it still is.

An amazing variety of fare is possible with fowl. Every dish can be so different from every other that your family can enjoy chicken often.

As the 19th century French gourmet Brillat-Savarin put it, "Poultry is served to us boiled, roasted, fried, hot or cold, whole or in pieces, with or without sauce, boned, skinned, stuffed, and always with equal success."

Before trying out a new recipe, you should determine a bird's age. As a rule, young chickens are tender and delicately flavored, as well as ideal for roasting, grilling or sautéing—cooking methods that quickly seal in taste and preserve succulence.

Older birds are tougher but have a more pronounced flavor that can work to a meal's advantage when you gently braise or poach them with vegetables and seasonings. The stock you get is good for innumerable preparations.

Among many good suggestions you can find in a complete poultry cookbook like *Poultry*, from a Time-Life series called "The Good Cook," is a good way to test for age.

Press the fowl's beak and breastbone. If it's flexible, the bird is young, if rigid, it's older. Also, check its skin. That of a young bird will look smooth, with no visible hairs, but the color can vary from breed to breed, or diet to diet, so



Properly plump and roasted golden brown, versatile poultry can be delicious.

skin color is not a reliable guide.

Once you've selected your fowl, you may want to try this tasty colonial recipe, adapted from the original version in Mrs. Mary Randolph's *Virginia Housewife*, first published in 1831:

WILLIAMSBURG CHICKEN PUDDING

To serve 4 to 6:

4- to 5-lb. fowl, cut up into serving pieces

1 onion

Celery tops

Parsley sprigs

1 tsp. dried thyme

Salt and pepper

2 cups strained broth, reserved from poaching

To Make the Batter:

2 cups milk

3 eggs, well beaten

1/4 cup flour

4 Tbs. butter, melted

1 tsp. salt

Put the chicken pieces in a pot with water to cover, along with the onion, a few

celery tops, parsley, thyme, salt and pepper. Simmer gently (uncovered) until the meat is just tender. Take the chicken pieces from the broth, remove the skin and place the pieces in a shallow baking dish. Pour over the strained broth. Make a batter with milk, eggs, flour, melted butter and salt. Pour this over the chicken and bake in a moderate oven, 180°C. (350°F. or Mark 4), for about 35 minutes, or until the batter topping is set and an inserted knife comes out clean. Serve immediately with a gravy, made of broth thickened by a butter and flour roux, passed separately.

Along with helpful guides to waste-free cooking, this and more elegant recipes selected from brilliant cookbooks found around the world can be yours in "The Good Cook" series from Time-Life Books, 541 North Michigan Ave., Chicago, Ill. 60611.

Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIE'S HOSPITALITY & CUISINE

"Cooking With You in Mind"

- Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
- Daily Specials in Our Parents Tradition

Albert Somrack
Owner/Manager
26250 Euclid Ave.
Euclid Office & Medical Plaza
Euclid, Ohio
Hours: Mon.-Fri. 8 am-4 pm
289-0836

CALL ME. IT'S IN OUR MUTUAL INTEREST.

To get the great diversification of mutual funds*, just call me. I can offer you income funds, growth funds or any of a whole family of tax-advantaged funds. Get set for the future by calling me today.

John J. Buettner,
P.O. Box 571
Chesterland, O. 44026
(216) 729-7724

*Mutual funds available through Pruco Securities Corporation, Newark, NJ, a subsidiary of The Prudential.

8880 Mentor Ave.
Mentor, OH 44060



Get a piece of The Rock.

The Prudential

The fire and the fury

(Continued from last week)

by Stane J. Kuhar

The area was showing its age of more than one century with run-down buildings and little if any neighborhood left to speak about in this vast city. Only the public buildings had remained. Those who had remained in the area understood these two words to be code words for slum apartments.

The politicians had ripped out the heart of the area and in the same process created a gateway to poverty for those left behind.

John knew that within a few years new owners would compassionately call for helping the poor and down-trodden while at the same time allowing themselves and others to cheaply purchase these public buildings, turn around and propose another "public project" for the good of the public — for their personal gain — and at the expense of the public.

Ignorance was bliss when a good profit was involved.

St. Mary's Hospital building was unique in that it projected an outward shape so much that it looked like a pregnant woman screaming to be delivered from her chosen fate.

But John's thoughts today were not for the fate of St. Mary's nor on the surrounding area.

John's thoughts were on Stara Mama.

Alone of John's remaining relatives Stara Mama was the one who most intrigued him for nearly three decades.

John knew that she had arrived in Cleveland as the child of Slovenian immigrants when Cleveland was exploding with waves upon waves of immigrants. He also knew she had returned to her homeland, but never the reason why. She had also raised a family on her own and that the grandfather's name, "Stari Ata," was never mentioned in family conversations.

Although he called her Stara Mama this nine letter word at times gave him some problems as he had never properly learned the mother tongue of his forefathers. The way Stara Mama spoke you could just hear the softness of the vowel "a," just as if you kept saying "ah, ah" over and over again. The remaining letters just flowed from her mouth like butter on bread without any harshness at all. For John it was choppy at first, but over time he finally sounded out her name just like a native.

It was pretty simple once you got the hang of it; if you ever got the hang of it.

Rather than calling her homeland by its proper name she usually referred to it by the

name of "stara kraj," ("aj" is pronounced like a long "i" as in the word pie) meaning the old country. For her it was not a country or republic, but just an idea, a dream for more than one thousand years that Slovenia would be considered just like the USA.

Set in a land of kings and would-be conquerors Slovenia had been run and ruled by a cast of tribes more like the workings of the alphabet than a sensible governmental system: Avars, Barbarians, Celts, Franks, Goths, and so on.

John had called her Stara Mama because she had insisted upon it. He cried like a baby when as a child he had discovered from his school friends that the literal meaning of Stara Mama was "old woman." But like a bad cold he soon recovered and found that its "in context" meaning was grandmother.

As he walked through the sliding doors John stopped by the front office desk.

"Name?" asked the elderly gentleman at the cluttered desk with a wooden sign marked, "volunteer."

"Agnes Klop," John replied.

"KA-LOPE?" inquired the volunteer.

"No, Sir. The name is pronounced as Klop. K-L-O-P. Agnes Klop."

For all that John knew in his short time in this world he was still amazed that for a city the size of Cleveland and with its heavy Slavic population there were so many people who could not pronounce a person's name correctly.

"Oh, here it is," said the volunteer as he fumbled around with an embossed yellow card. "Agnes Kalop. Say, the name isn't Polish by any chance, is it?"

"No sir. My family is of Slovenian descent."

"Oh, I'm sure they're all from the same country. It's just a name. You go to Room 231. The elevator is to your left just pass the security guard. Uhm, you are part of the family, aren't you? You know she's in the intensive care unit."

"I'm her grandson."

"Well, I guess it's okay. But don't forget the time limit."

For a person so close to losing life a time limit seemed like an annoyance by default. What would you wait for, thought John to himself? Time for her to die. And then what? You ask for a refund on the time you didn't use? It seemed ridiculous to him.

John walked passed the security guard who was reading the paper.

Make-believe police. That is what Stara Mama had called

them.

Why do you need the make-believe police, she would ask him. What are you going to steal? Someone's tumor? A little bit of cancer? The latest virus? With her slight accent she would call them "sttuppidd."

John pressed the round button in the elevator and quick as a flick of light, he was on his way up to see Stara Mama.

(To Be Continued)

Vitamin A fights cancer

After years of hearing how certain foods and food additives can contribute to the development of cancer, it is a relief to learn that certain vitamins appear to offer protection against cancer.

Dozens of studies have now shown that beta carotene, which the body converts into vitamin A, may inhibit the development of cancer and cataracts, as well as enhance the immune system.

The best sources of beta carotene are orange and yellow fruits and vegetables and leafy greens... including sweet potatoes, carrots, dandelion greens, kale, spinach, mango, winter squash, and broccoli.

Nature uses as little as possible of anything.

—Kepler

Prayer Service of Thanks

You petitioned our Lord God to heal me of leukemia in 1991 and pneumonia in 1993 and stormed the heavens with prayer. For your faith and intercession Marge and I are most grateful. God has worked in the lives of others in our community.

Janez Povirk will share his testimony with us. In this Thanksgiving season it is appropriate for us to thank you.

We cannot, however, repay your kindness in any way. We desire to thank God for His kindness too. We know that God loves to hear from us. Let us take a moment in our busy lives to give thanks with praise and worship.

Margie and I invite you to join us on Friday, November

19 at 7:30 p.m. in St. Christine's Church, 860 East 222nd St., Euclid, OH (just north of I-90) for about one hour (really) to Praise the Lord with song and prayer in thanksgiving for His mighty works.

Your own petition of thanksgiving is welcome. Please send it to my attention at 18975 Villaview Rd., Cleveland, OH 44119.

You are welcome to join us afterwards for fellowship between bites of pizza and beverage in the school auditorium.

If you have any questions, please call 531-3413.

In Christ,
Tony Lavrishia

News from Slovenia...

Ljubljana, Nov. 2 (STA) — The major events in the past week were the continuing dispute between Slovenia and Croatia regarding the settling of refugees in Slovenian holiday (vacation) facilities in Pineta, Istria, and the Slovenian decision to join the Western defense union.

The Croatian Government admitted that it had made a mistake regarding the issue of

Bosnian refugees being placed in Slovenian holiday facilities stating that it had happened due to a lack of coordination between the two ministries concerned. Government in Zagreb has apologized profusely for their "clumsiness" in this issue.

Nevertheless, the Slovenian diplomatic core has yet again been presented with a *fait accompli*.

Our Tax Deductible Loans Can Make Almost Anything a Smart Buy.

If this dream machine doesn't get your motor running, maybe a new family room will. Or making holiday purchases at much lower interest rates than you can get with department store credit cards. Point is, the smartest way to get the things you really want in life is with the equity you already have in your home. And the smart place to go is Peoples Savings Bank.

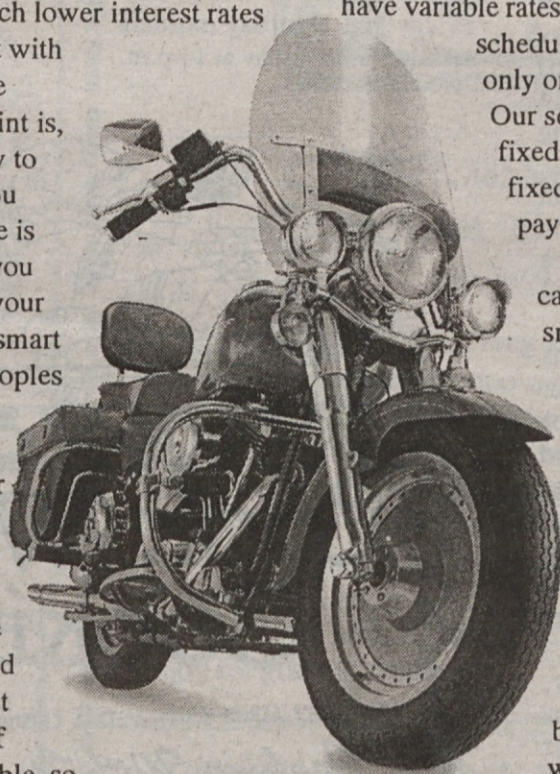
For starters, you can use your money for whatever you want, no restrictions. Our home equity and second mortgage interest rates are some of the lowest available, so you're already minimizing the cost of credit. And then, come tax time, your

interest may be tax deductible*, which makes your loan decision doubly smart.

Peoples' home equity lines of credit have variable rates with flexible payment schedules, and you pay interest only on the money you use. Our second mortgages offer fixed or variable rates and fixed or variable monthly payments.

Either way, outside of cash, there's just no smarter way to get the things you want. And speaking of cash, we're offering a savings of \$150 or more on closing costs of variable and fixed rate home equity lines of credit, and second mortgages.

Visit your local branch today and see which is right for you, or call 1-800-362-6917. We think you'll agree. We have a smart way to make your dreams come true.



Member FDIC
A First Bancorporation of Ohio Affiliate

PEOPLES
Savings Bank

All loans subject to credit approval. Home Equity Line of Credit rate 7.00% with \$35.00 annual fee. Home Equity Loans: Variable APR is 6.96% with a maximum APR of 25%, Fixed APR of 8.20%, both with a \$50.00 loan origination fee. All rates and APRs as of 11/2/93.
*Consult your personal tax advisor for details.
TTY/TTD Deaf and Hearing Impaired 1-800-589-2702

Vince's Barber Shop

481-2433

\$2.00

687 E. 185 St.

SERVING SLOVENIAN COMMUNITY FOR 23 YEARS!

Mon. thru Fri. 8 AM to 5:30; Sat. 8 AM to 5 PM



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYSLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100) Thursday, November 4, 1993

VESTI IZ SLOVENIJE

Hrvaška se opravičila za zasilno zasedbo slovenskih počitniških domov v Istri — Begunci v teh domovih pa še nastanjeni

V preteklem tednu je bila diplomacija med Slovenijo in Hrvaško silno aktivna. Po protestni noti, ki jo je Hrvaški 29. oktobra poslalo slovensko zunanje ministrstvo, je iz Hrvaške prišlo opravičilo. Ta praksa je pa običajna, pravijo slovenski komentatorji, vsakič, ko Hrvaška krši pravice slovenskih državljanov in pravnih oseb (počitniški domovi v Istri so last raznih slovenskih podjetij in ustanov, pri slednjih tudi nekaj zdravstvenih). Slovenija pa je vedno pri tem soočena z izvršenim dejstvom oz. »fait accompli«.

V zvezi z zasedbo počitniških domov še predno so hrvaške oblasti dobile soglasje lastnikov le-teh, se je opravičil na novinarski konferenci Adalbert Rebić, načelnik hrvaškega urada za izgnance in begunce. Pojasnil je, da je do neljube situacije prišlo zaradi pomanjkanja koordinacije med njegovim uradom in hrvaškim obrambnim ministrstvom. Begunci bodo v omenjenih domovih le začasno, je pripomnil in rekel še, da se bodo hrvaške oblasti opravičile lastnikom od beguncev zasedenih domov.

Reakcija v Sloveniji zoper hrvaško akcijo je bila močna. Precej kritike je bilo deležno zunanje ministrstvo in sam zunanji minister Lojze Peterle. Lastniki počitniških domov zahtevajo od slovenske vlade močnejše ukrepe. Zahtevajo tudi povrnitev možne škode. Predstavniki ustanov, ki skrbijo za okrevanje invalidov pravijo, da v slučaju trajne izgube okrevaliških domov v Istri, bodo zahtevali od Slovenije, da sama gradi objekt na slovenski obali, ki bi služil za rehabilitacijo invalidov.

Slovenska teritorialna obramba kmalu preimenovana v Slovensko vojsko — Vso slovensko vodstvo opazovalo vojaško vajo

Slovenski parlament bo odobril preimenovalje slovenskih obrambnih sil, doslej znane kot Slovenska teritorialna obramba, v Slovensko vojsko. Pretekli teden so bile v okolici Pivke največje vojaške vaje oklepno-mehaniziranih in artilerijskih enot od proglasitve neodvisne Slovenije. Vaja je bila imenovana »Pivka '93«, ogledali so si jo najvišji slovenski državniki, med njimi Milan Kučan in Janez Drnovšek, številni drugi člani vlade in parlamenta, novinarji ter tudi tuji vojaški atašeji. Med drugim so v vaji sodelovali tanki M-84, samohodne havbice 122 mm, tanka za uničevanje min ter za evakuacijo, oklepniki BVP M-80, raketno obstreljevanje s helikopterjem in naletov letal. Zanimivo pri tem je, da so bila vsa sodelujoča oklepna vozila plen iz vojne za Slovenijo pred dvema letoma.

Vaja je bila tudi v znamenju druge obletnice odhoda zadnjega jugoslovanskega vojaka iz Slovenije, in 75. obletnice bojev za severno mejo.

Industrijska proizvodnja v Sloveniji še vedno močno nazaduje — Letošnja raven ista kot pred devetnajstimi leti — Inflacija skrbi

Po podatkih, ki jih je objavil Zavod za statistiko, je razvidno, da se slovenska industrijska proizvodnja v njenem blagovnem obsebu še vedno močno nazaduje. To nazadovanje se je začelo leta 1990. Edina pozitivna razlika v tem drsenju je, da je nazadovanje letos v primerjavi z lanskim letom veliko manjše. Vendar statistika kaže, da je indeks blagovnega obsega industrijske proizvodnje v letošnjem prvem devetmesečju enak kot daljnjega leta 1974.

Nazaduje izraziteje število zaposlenih v slovenski industriji. Tako se je število zaposlenih v industrijskih podjetjih septembra glede na lansko mesečno povprečje zmanjšalo za 9,4 odstotka.

Zavod za statistiko je tudi objavil podatke glede inflacijske stopnje. Za oktober je inflacija napredovala za 2,9 odstotka, kar je več kot običajno v zadnjem obdobju. Iz poročila v *Slovincu* preteklo soboto:

Drobnoprodajne cene so bile v primerjavi z lanskim oktobrom večje za 24,5 odstotka, v primerjavi z lanskim decembrom pa za 19,5 odstotka. Od januarja do oktobra so se drobnoprodajne cene v primerjavi z istim obdobjem lani povečale za 34,7 odstotka.«

Slovenski tolar notranje konvertibilen

Pretekli mesec, točneje osmega oktobra, je slovenski tolar postal notranje konvertibilen. To je vendar izreden uspeh slovenskega gospodarstva, kajti je to pogoj za denarno poslovanje, pri katerem špekulacije niso mogoče. Ob osmem oktobru je Slovenija dosegla milijardo 461 milijonov dolarjev deviznih rezerv.

Ob uspehu je nastalo vprašanje, ali je pomembno za Slovenijo, da je tolar čim prej tudi zunanje konvertibilen. Poročilo v *Slovincu* 23. oktobra: »Slovenski tolar se mora najprej toliko utrditi, da bo imel zmerno evropsko inflacijo, pod 5 odstotki letno, pri tem pa bi moral kar nekaj časa vztrajati brez nevarnosti znižanja valute. Z vidika varčevanja prebivalstva bi bila to kar pomembna stvar, saj varčevanje v tujih valutah ne bi bilo več tako zanimivo. Z gospodarskega vidika pa bi bila konvertibilna uveljavitev nacionalne valute zaradi slovenske majhnosti zelo draga.«

Slovenija bo kandidirala za pridruženo članstvo v Natu — Ustanovljen Atlantski svet Slovenije — Dolga pot do članstva

Pretekli teden je državni zbor sprejel z absolutno večino sklep, da bo Slovenija kandidirala za pridruženo članstvo v Natu. Ker pa je Nato nenaklonjena razširitvi, tudi Rusija izraža nasprotovanje do tega, da bi v Nato prišle države nekdanjega sovjetskega imperija v vzhodni Evropi. Iz tega sledi, in tudi glede majhnosti Slovenije in njene bližine vojne v Bosni in drugih krajev nekdanje Jugoslavije, bo pot do njenega članstva najbrž dolga. Slovenija tudi ne želi pri obveznostih, ki bi jih morala sprejeti kot članica Nato zveze, odobriti možnost, da bi sodelovala v morebitni Nato ali sploh evropski vojaški intervenciji v Bosni ali kjerkoli na ozemlju bivše SFRJ.

Isti dan (27. okt.), ko je parlament sprejel sklep, je bil v Cankarjevem domu v Ljubljani ustanovna skupščina Atlantskega sveta Slovenije. Izvoljen je bil upravni odbor, vodil ga bo Oto Pungartnik, podpredsednik izvršnega sveta SO Šentjur pri Celju, podpredsednika pa sta dr. Anton Žabkar in mag. Teodor Geršek. Poleg ustanovitvenih nalog bo ASS skupaj z drugimi organizacijami in društvi po Sloveniji pripravljala okrogle mize o vključevanju Slovenije v Nato in druge evropske zveze, ki zagotavljajo mir in varnost.

Na ustanovni skupščini je spregovoril tudi slovenski obrambni minister Janez Janša. Rekel je med drugim, da je bil dan nedvomno zgodovinski, to zaradi odločitve parlamenta. Za Slovenijo je izredno pomembno sodelovanju pri oblikovanju novih mehanizmov kolektivne varnosti in sodelovanje s tistimi, torej Nato, ki so po letu 1949 Evropi zagotovili mir in gospodarski napredek.

Iz Clevelanda in okolice

Belokranjci vabijo—

Belokranjsko martinovanje bo v soboto, 13. novembra, v SND na St. Clairju. Pričelo se bo ob 6.30 zv., po večerji bo igral Stan Mejač orkester. Za rezervacije, pokličite Angelo Hutar na 481-3308 ali pa Vido Rupnik na 289-0843. Dopis na str. 11.

Skupno sv. obhajilo—

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo to nedeljo skupno sv. obhajilo ob 8. zjutraj. Tako po maši bo sestanek v cerkveni dvorani. Članice lepo vabljenje.

Prodaja peciva—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov v soboto, 13. novembra, od 8. zj. dalje, v društveni sobi, kot običajno. Pridite!

Koncert Jadrana—

Pevski zbor Jadran ima svoj jesenski koncert v soboto, 13. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Pričelo se bo z večerjo, ki bo deljena med 5. in 7. zv. v spodnji dvorani, nato bo koncertni nastop v zgornji, glavni dvorani, sledil bo ples, za katerega bo igral Benzy Rathbone orkester. Vstopnice so po \$15, dobite jih pri članih zbora ali pa pokličite Dolores Dobida na 951-1694 ali Angelo Zabjek na 531-3979.

Lepa svečanost—

Preteklo nedeljo se je kljub slabemu vremenu zbralo precejšnje število ljudi na Slovenski prisavi. Pred molitvijo so obiskovalci prižigali svečke v spomin svojim dragim in padlim v času vojne. Svečke so bile v Spominski kapelici. Radi slabega vremena je bila molitvena svečanost v Lobetovi dvorani. V molitvi je bilo poudarjeno, da je to v spomin našim padlim voditeljem in vsem ljudem, ki so bili tu med nami pred leti in so nas zapustili. Hvala vsem, ki ste mogli priti.

Malce zapoznele čestitke—

V mesecu oktobru je praznoval svoj 70. rojstni dan Jože Smolič. Tabor DSPB mu k temu jubileju čestita.

Novi grobovi

Joseph A. Fink

Umrli je Joseph A. Fink, vdovec po Rose Ann, roj. Klavara, oče Timothyja, Shannon Matsko in Daniela, 8-krat stari oče, brat Frances Klavara, Christine Leskovic, Josephine Fink ter že pok. Franka in Andrewa. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. v soboto zj. ob 8.45, v cerkev sv. Kristine ob 9.30, od tam pa na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenje bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

(Osmrtnice tudi na str. 15 in 16)

Obvestilo—

Dr. Karl Bonutti, častni konzul Slovenije v našem mestu, je bil povabljen v Ljubljano kot predavatelj na ekonomsko fakulteto za jesenski semester. Vrnil se bo v Cleveland 15. decembra. V času njegove odsotnosti bo konzularni urad (1111 Chester Ave., Suite 520) odprt ob ponedeljkih, sredah in četrtek, od 9. zj. do 2. pop. Ob drugem času pa lahko pustite sporočilo na trak (answer machine) — 216/589-9220. Ob izrednem strokovnem priznanju s strani ljubljanske Univerze dr. Bonuttiju čestitamo. Srečal se bo s številnimi znanci in prijatelji v Ljubljani.

Koncert ob obletnici—

V nedeljo, 14. novembra, praznuje Mladinski zbor kr. 2 SNPJ svojo 55-letnico, in sicer s programom v SDD na Recherjevi. Vstopnice so po \$15 (večerja in nato koncert) dobite jih, če pokličete 531-7168 ali 944-7303.

Predstavitve

Pretekli četrtek zvečer se je na Case Western Reserve univerzi zbralo nekaj čez 30 oseb, na predstavitev načrta odbora za pobratenje Clevelanda z Ljubljano. Po krajših nastopih Tonyja Petkovška in Michaela Benza iz Kollandrove agencije, sta imela kratka nagovora dr. Karl Bonutti in urednik AD, na sestanek je prisel tudi Richard Konisiewicz iz urada župana Whitea. Odbor bo s svojim delom nadaljeval.

V Cleveland namerava—

Obveščeni smo, da bo sredi januarja Cleveland obiskal ameriški veleposlanik v Sloveniji Allan Wendt. Program z njim v zvezi bo imel Slovenian American Heritage Foundation, v sodelovanju s slovenskim konzulatom in Cleveland Council on World Affairs.

Spremenjen čas oddaj—

Tisti, ki na kabelski televizijski mreži Scola gledajo poročila iz Slovenije, naj upoštevajo, da se oddaja prične od ponedeljka do petka ob 8.30 zv. (prej 6.30), v soboto je ob 10. dop., v nedeljo pa ob 11. Tisti, ki so naročeni na kabelsko televizijo, naj ugotovijo, če lahko dobijo Scola Network — če pač niso vedeli, da so te oddaje iz Slovenije.

Spominska darova—

John Meglen, New Middletown, Ohio, je daroval \$25 v podporo našemu listu, v spomin 7. obletnice smrti njegove žene Vere.

Lojze Kuhelj, Sacramento, Kalif., je pa daroval \$10 v spomin na Ivanko Primožič - Ireno, ki je preminula 23. aprila 1993 v Rochestru, New York.

Obema darovalcema naša najlepša zahvala!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian EditorAmeriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088

Published every Thursday

No. 43

Thursday, November 4, 1993

Sposojeni komentar iz Avstralije

V p r e m i s l e k

Ta uvodniški članek je izšel v julijski številki avstralskega mesečnika »Misli«, izpod peresa dolgoletnega urednika in upravnika patra Bazilija Valentina OFM. Imena oseb in društev, opisanih v članku, so nam gotovo v večini neznana, vendar opis stanja samega ima velike podobnosti z razmerami med nami, še posebej tu v clevelandski okolici. Kakor je bil v Avstraliji ob obisku razočaran dr. Peter Vencelj, tako je bil tudi tu med nami. V dobro je le njegovo boljše razumevanje razmer (kar velja po zadnjem obisku tudi za Lojzeta Peterleta). Ta proces trajnega, popolnejšega medsebojnega razumevanja bo seveda tekel naprej, kar se gotovo ne more noben dobronameren človek prav nič bati in bo dejansko koristil tako one v Sloveniji kakor nas tu. Sedaj pa tekst uvodnika v Mislih.

Dr. Rudolph M. Susel

Med nami je bil dr. Peter Vencelj, vladni tajnik zunanjega ministrstva mlade Republike Slovenije za vse nas, razkrojene izven slovenskih meja. Lepo smo ga sprejeli, želel je ustreči vsem s svojim sporedom, ki mu ga je po nasvetih slovenskih organizacij pripravil Aljaž Gosnar, odpravnik poslov veleposlaništva v Canberra in njegov spremljevalec po Avstraliji.

Od nas je odhajal utrujen, pa vendar zadovoljen, da nas je obiskal in spoznal. Spoznal pa je med nami žal tudi vse tisto nezdravo in gnilo, ki že pošteno zaudarja. Za nas je to že vsakdanje in nas skoraj več ne moti — vsaj nekaterih gotovo ne. Na tujega človeka, ki je med nami le na obisku, pa verjetno napravi neljub vtis ter odhaja od nas z grenkim priokusom. Očitna mu je naša nenotnost, nesloga, da ne rečem

razbitost, ki je v neki novi obliki ostanek preteklosti, ko nas je tretja sila neusmiljeno delila v dve skupini...

Govorim za Viktorijo, saj so mi samo naše razmere dobera poznanje. In že vidim obraze nekaterih naših bralcev ter slišim njih proteste: Kako le more urednik MISLI pisati kaj takega. Saj smo bili vedno enotni in tudi želimo taki ostati. Dokler ni prišel med nas SNS (Slovenski narodni svet), je bilo vse lepo in prav...

Kako smo pozabljeni, ali se sprenevedamo, ker nas je sram pred javnostjo priti na zano perilo. Pa je morda ena pot, da vendarle enkrat spoznamo, priznamo in začnemo drugače.

Res bi želel zvedeti, kaj hudega je posameznim društvom in slovenski skupnosti SNS storil? Komu je hodil v zelje pri svojem delu za narod? En sam primer mi povejte vi, ki ste tako glasni nasprotniki in pri tem celo poudarjate enotnost. Nekdo mora biti kriv za nesoglasje. In če drugače, vsak izgovor je dober, pa če ga pes prinese na repu, kakor smo rekli včasih.

Bili so prepričani, še predno je bila med nami organizacija SNS in nihče jih ne more danes tajiti. Smo pa tako šibki, da se bojimo pogledati resnici v obraz ter se vprašati po pravih vzrokih nesloge ter jih odstraniti, pa četudi bo bolelo.

Dr. Vencelj je vzroke spoznal in jih gotovo tudi presodil. Tudi občutil jih je — saj bi moral biti najmanj na štirih krajih naenkrat.

SNS Viktorije je že ob vabilu gosta v Avstralijo izbral soboto 26. junija za akademijo v spomin druge obletnice samostojnosti Slovenije, ko ni imel še nobeden tukajšnjih društev za isti večer na sporedu kako

(dalje na str. 12)



Janez in Marija Prosen na svojem vrtu

Janezove sladke in žltave drobtinice

— Osemdesetletnica Janeza Prosena —

Daleč od rodne Krke na Dolenskem, kjer mu je tekla lepa mladost, sredi ameriškega sveta, v Clevelandu, je med svojimi prijatelji in znanci nedavno tega obhajal osemdesetletnico, še ves čil in živahen, kakor ga poznajo vsi njegovi, Janez Prosen. Skupaj z ženo Marijo, Rzetovo z Raščice pri Velikih Laščah, s katero se je pročil pred 35 leti, dejavno oblikuje življenje slovenske skupnosti v Clevelandu. Njegov prispevek cenijo vsi, ki ga poznajo, saj s svojim življenjskim optimizmom in iskricami mislimi opogumi in spravi v dobro voljo vsakogar.

Janezova življenjska pot ni bila postлана z rožicami, kakor bi mislil tisti, ki ga pozna le kot humorista in ljubitelja cvetja, po katerem se odlikuje njegov dom. Kot mlad kmečki fant je sredi vojne vihere, leta 1943, prišel v Ljubljano in našel zaposlitev v semeniškem vrtu, tam, kjer je danes stavba teološke fakultete. V »vrtnarski šoli« pri redovni sestri Majeli je vzljubil cvetje in vrtnarjenje. Teh dni, čeprav tudi polnih vojnih grozot in strahu, se spominja s posebnim veseljem.

Veselo do rož je ponesel s seboj čez mejo, ko se je pred zmagočim komunizmom umaknil na Koroško in nato maja 1949 k bratu v Združene države. Tu je bilo treba trdo delati, da si je lahko ustvaril topel dom, ki ga zdaj skupaj z ženo Marijo zasluženoma uživa.

Ob delu pa ni pozabil na delo v slovenski skupnosti. Postal je vnet poverjenik in

podpornik Mohorjeve družbe iz Celovca in ameriškega mesečnika Ave Maria. Zbiral je za spomenik škofu Rožmanu, ki so ga postavili v Celovcu pred leti. Kot velik ljubitelj rož pa vsako leto skrbi za urejen park na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi, kjer je spominska plošča z zapisanimi domobranskimi grobišči v Sloveniji. Vselej pa rad prodaja različne vstopnice za dobrodelne prireditve.

Bralci Ameriške domovine poznajo Prosenovega Janeza še po nečem: že dolga leta polni njene strani z zapisi, ki imajo privlačen naslov: Drob-tinice, sladke in žltave. V njih na domač in topel način pripoveduje o vsem — veselem in žalostnem, kar spremlja življenje naših rojakov v Clevelandu in še posebej v župniji Marije vnebovzete.

Pri vsem ga zvesto podpira in mu pomaga žena Marija. Za vse to se se Mariji in Janezu zahvalili naši rojaki v nedeljo, 22. avgusta, na Slovenski pristavi. Ker pa sta oba tudi zvesta bralca Družine, jima voščiti in želi še vrsto lepih in zdravih let tudi naše uredništvo.

Franci Petrič
Družina, 24. okt. 1993

Ponovno se pridružujemo tem čestitkam našemu zvestemu, dolgoletnemu dopisniku Janezu Prosenu in njegovi ženi. Tu bi omenili še to, da je g. Prosen že veliko let vložil ogromno prostovoljnega dela na vrtu pri Slovenskem domu za ostarele in se mu tudi za to v imenu direktorija in uprave tega zavetišča zahvaljujem.

Ur. AD

Oktober v septembrskem koraku...

NEW YORK, NY — Zadnji svoj svetocirilski kroniški zapis o septembrski prosvetni uri sem zaključil z željo, da bi bil oktobrski obisk lep, kakor je bil septembrski. In danes, ko poročam o oktobrski, moram reči, da je bil obisk pravi tako lep. Vsi tedaj dejstva, lahko zopet z mirno zavestjo zapisem: Cerkev sv. Cirila je bila lepo poseljena za deseto slovensko mašo, dvoranica pod njo pa po maši polna. In tako naj se zmerom odslej tako dogaja. Samo tako bomo našo slovensko narodno skupnost na Njujorškem ohranili pri življenju.

Nekaj dni pred septembrsko prosvetno uro mi je župnik p. Krizolog rekel: Na tej prosvetni uri se morate spomniti obletnega dogodka, smrti patra Roberta. »Ne, p. Krizolog,« sem odgovoril, »oktobrsko prosvetno uro bomo vso posvetili spominu treh umrlih: Simona Kregarja, patra Roberta in Zdravka Kalana. To bo farni dan, vernih duš,« sem rekel.

In v tem smislu sem potem načrtoval program oktobrske prosvetne ure. Bila je pred dnevom Vseh svetnikov. Novembrska bi bila po tem dne-

(dalje na str. 11)

ODŠEL JE...

Rev. Rudolf Urbič

LORAIN, O. - V nedeljo, 31. oktobra, je v Ljubljani mirno zaspal v Gospodu duhovnik v pokoju Rudolf Urbič. Pogrebna sv. maša je bila v njegovi rojstni fari Sv. Nikolaja, v Sevnici ob Savi.

Rodil se je 14. marca 1908, v vasi Ledina. V družini je bilo devet otrok, Rudi je bil najmlajši. Štiri leta gimnazije je napravil pri salezijcih v Veržeju, višjo klasično gimnazijo pa je končal v Mariboru. Oče in mati sta mu umrla že leta 1923, ko je bil v drugi gimnaziji. Pri učenju mu je pomagal sevnški župnik Ivan Dobršek in tudi drugi dobrotniki.

Mašniško posvečenje je prejel leta 1935 v Šibeniški stolnici. Novo mašo je pel v domači cerkvi v Sevnici. Po posvečenju je odslužil vojaški rok v Nišu. Nato je deloval v šibeniški škofiji. Ob začetku vojne je bil zaprt leto dni v Šibeniku. Po razpadu fašizma se je umaknil iz Hrvaške v Avstrijo, v Semmering blizu Dunaja.

Ob koncu vojne pa se je vrnil v Slovenijo in postal župnik v Boštanju pri Sevnici. Leta 1947 je moral — zaradi komunističnega preganjanja duhovnikov — spet bežati. Prišel je v Trst in tam poučeval katekizem v slovenskih šolah.

Po posredovanju msgr. George Hammesa je prišel leta 1951 v ZDA, v škofijo La Crosse, Wisconsin. Duhovniška pot ga je vodila po raznih krajih te škofije. Najprej je bil kaplan v bolnišnici Presv. Srca v Eau Clairu. Dvajset let je bil župnik v sledečih krajih: Wuerzburg, Cooks Valley, Czenstochowa, Fairview. Na njegovi zadnji župniji, kjer je bil štiri leta, je sezidal novo župnišče.

Po upokojitvi leta 1977 si je zaželel toplejšega podnebja. Naselil se je na Floridi. Tam je preživel dokaj lepih let, najprej v Lake Panasoffkeeju pri g. J. Ferkulju, in nato v Miamiu. Živel je skromno, a je rad potoval. Potoval je kot malokdo križem po Ameriki in svetu. Poleti 1989 je potoval v Nemčijo: iz Frankfurta je obiskal Budimpešto, Carigrad, in seveda Slovenijo ter še otok Lošinj na Jadranskem morju. Še koncem septembra lani je napravil naporno potovanje po širni Poljski.

Pred osmimi leti je z velikim veseljem obhajal 27. oktobra 1985 svoj zlatomašni jubilej v cerkvi Marije Pomočnice v Milwaukeeju, na West Allisu. Slovesnost mu je pripravila njegova nečakinja, organistinja Josephine Imperl, skupaj s tamkajšnjimi rojaki.

Tudi po upokojitvi je pomagal na fari sv. Jožefa v Elk Moundu in sv. Luka v Boyce-villu. Rad je obiskoval svoje prijatelje. Za lanske božične praznike je hotel pomagati pri fari sv. Vida v Clevelandu, pa mu je nenadoma oslabele srce in se je znašel v St. Vincent Charity bolnišnici. Še ves bolehen se je vrnil v Eau Claire.

(dalje na str. 11)

Oktober v septembrskem koraku

(nadaljevanje s str. 10)

vu, ko smo se na Slovenskem tako lepo spominjali svojih mrtvih. In vendar oktobrske se mi je zdela bolj primerna z ozirom na dejstvo, da je Simon Gregar umrl 19. novembra 1987, župnik p. Robert Mazovec 24. septembra lani, dr. Zdravko Kalan pa tri dni po p. Robertovi smrti, 27. septembra 1992.

Menda lahko zapišem tudi, ko sem sam nekaj pripomogel k programu farnega dneva Vernih duš, da smo se po svojih zdajšnjih močeh lepo spomnili svojih dragih. Kot zmemor, sicer od lanske smrti dr. Kalana, je vodnik prosvetnih ur dr. Silvester Lango uro začel s svojim »dober dan« po zdravom. Za njim je Vesna Šolarjeva podala kratko klavirsko skladbo, Judita Prelogova pa nam je podala tole uvodno misel našega Vernih duš dneva:

Spet smo v jeseni. Sadovi sadnega drevja so obrani. Dozoreli so, ko je bilo v drevesnih krošnjah še precej življenjske zelene barve. Vanje pa so se začele že vpletati barve prelestne jeseni, naravnega umiranja. Bel plašč smrti bo vse to prelestnost življenja, vso to lepoto prekril v blaženi mir. V začasno spanje... Saj to je tisto življenje, iz snovi v snov pretvarjanje, iz bitja v bitje... In temu življenju je naš pesnik Simon Gregorčič zaklical: Smrti ni!

In vendar je, To nam pripovedujejo in trdo govore in nas prepričujejo vsa tista »tiha domovanja, kjer naši dragi spe nevdramna spanja«. In sredi jeseni, kar kmalu, bomo nekateri obiskali ta tiha domovanja. Mnogi samo v duhu, vendar močno doživeto in občuteno. Mrtvi nam bodo oživel in

govorili, kot v tistih dneh, ko so bili še med nami.

V zadnjem, torej tudi današnjem cerkvenem oznanilu, je naš župnik p. Krizolog zapisal: »Ta prosvetna ura bo posvečena našim pokojnim faranom: Simonu Gregarju, p. Robertu Mazovcu in dr. Zdravku Kalanu, ki so v svojem življenju dali pomembni delež tudi življenju naše fare.« Resnično, tako je! Vsak od teh treh nam je farno življenje poživljal v tistih trenutki stisk, ko smo se resno bali za naše farno življenje samo.

Zdravko Kalan, začetnik in vodnik teh prosvetnih ur, pater Robert se vrne iz Slovenskega v Ameriko, da nam lahko, po odhodu p. Richarda, župnikuje, ko nam drugi hočejo zapreti cerkvena vrata našega slovenskega sv. Cirila. Simon Gregar pa nam je zmemor znal kaj smešnega, pa tudi kaj resnega povedati o tem našem življenju.

»Imeli smo jih, in dali smo jih vam, grobovi, in kaj hočete še od nas...«

Po teh Juditinovih besedah smo spet slišali živo besedo p. Roberta. V fari, pri Klesinovih namreč, je zvočni trak, na katerem p. Robert izreka pozdrav gostujočim pevcem Slovenskega okteta. Takoj po tem nam oktet zapoje Gallusovo: Tako umira pravični... Nekaj čisto primerne za naš Vernih duš dan.

Nato je p. Krizolog med drugim podal poglede cerkvene Ljubljane, kako gledajo na našo slovensko faro v tem pomembnem ameriškem mestu narodov. Cerkevni pevci bi morali po tej župnikovi spominski besedi zapeti pesem: Blagor mu. Zakaj niso, ne vem.

Mesto zbora pa jo je zapela Marinka Zupančičeva, ob klavirski spremljavi Nejceta Zupana. Sledila je Helka Puceva, ki je stopila pred mikrofona in

ODŠEL JE...

(nadaljevanje s str. 10)

Znova je okreval in sredi aprila sta ga povabila prijatelja, upokojena duhovnika Jože Vogrin in Karel Pečovnik, v njihov dom v Parkers Prairie, Minnesota.

23. junija pa se mu je izpolnila davna želja: odpotoval je v Slovenijo. Za stalno se je hotel naseliti v Duhovniškem domu v Mariboru, a mu je to preprečila bolezen. Zadnje tri mesece je preživel več časa v bolnišnici za srčne bolezni v Ljubljani, kot pri svojem nečaku Zvonku Urbiču. Pri njem je umrl dan pred Vsemi sveti.

V zadnjem pismu je priložil sliko svetniškega kandidata Lojzeta Grozdeta. Značilno zanj, ki je hotel biti v nebesih doma in je bil kot Grozde »nemirno drevo, ki k soncu navzgor hrepeni k Njemu, ki je vir vse sreče«. On, Gospod, naj mu bo mil sodnik in bogat plačnik za njegovo duhovniško življenje in delo.

Fr. Pavel Krajnc

nam občuteno počala dr. Kalanovo črtico: Nisem je zatajil. Pisana je nekako v Cankarjevem slogu. Zdravko jo je pred leti sam objavil v Ameriški domovini. Nato je spet nastopila ga. Zupančičeva in nam lepo zapela Slakovo: Mami, oj mami. To je pesem, ki jo je Zdravko zmeraj poslušal solznih oči. V nečem je res bil Zdravko cankarjevski: Mati, domovina, Bog...

Simon Gregar je bil poleg vsega drugega tudi naš farni Miklavž. In zakaj ne bi pred letošnjim miklavževanjem spet slišali njegov Miklavžev pozdrav, katerega nam je dal vsako leto po Večerinovi smrti prav on, in to do svoje smrti pred šestimi leti?! Na zvočnem traku je bil spet med nami živ s svojo živo Miklavževo besedo, včasih zabavno, včasih pa tudi pikro opominjajočo.

Nato so nam cerkveni pevci zapeli pesem: Gozdič je že zelen... Vendar je Simon odšel od nas v tisti lepši svet v času, ko je bil pregrnjen s pajčolanom jesenskih barv. Dominika Lango nam je v podala ves smisel prosvetnih ur s Gregarjevim sestavkom: Sto prosvetnih ur...

Kot je ob začetku Vesna, tako je ob koncu Elizabeta Šolarjeva z drugo klavirsko skladbo zaključila program našega farnega dneva.

Tone Osovnik

ZAHVALA Štajerskega kluba

CLEVELAND, O. - Odbor Štajerskega kluba se zahvaljuje vsem članom in članicam, njih družinam, rojakom in prijateljem kluba, še posebej pa tistim, ki so bili na našem martinovanju iz Kanade, Slovenije in Hrvaške, za njih prijeten obisk. Zahvaljujemo se vsem odbornikom in odbornicam, ki so prodajali vstopnice, članicam za tako dobro pecivo, natakarnjem, kuharicam, posebno pa predsedniku in njegovi soprogini ter podpredsedniku in družini, za dobro organizacijo. Hvala godcem, ki so nas zabavljali, vsem vam, dragim gostom, sploh vsakemu, ki je kakorkoli pomagal.

Upamo, da se drugo leto spet skupaj veselimo. Vsem želimo vse najboljše.

Za odbor:

S. Turjanski, taj.

Naša faks številka je:
216/361-4088
in je stalno vključena.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



BELOKRANJSKI MOTIV

Belokranjci vabijo na veselo martinovanje!

CLEVELAND, O. — Belokranjski klub priredi svoj tradicionalni družabni vinski praznik, veselo martinovanje, v soboto, 13. novembra, ob 6.30 zvečer, v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

Pridružite se nam tudi letos, da bomo skupno praznovali ta lep praznik in tako ohranjali to lepo navado naših prednikov. Pripravljena bo okusna večerja, v družbi dobrih prijateljev in znancev pa vam obljublamo vesel večer. Za ples in zabavo bo igral Stan Mejač in njegov orkester. Pri bari bodo naši fantje postregli z dobro kapljico, za varnost na parkališču bo tudi letos poskrbljeno. Torej nasvidenje 13. novembra v SND na St. Clairju.

Pokličite za rezervacijo 289-0843 ali pa 481-3308.

Angela Hutar

Novi počastitvi žrtev revolucije

Dolenja vas — V nedeljo (17. okt., op. ur. AD) so v Dolenji vasi pri Ribnici odkrili spomenik žrtvam komunistične revolucije. Na spominskih ploščah je 95 imen. Med njimi je prva žrtev Josip Rigler (oče treh sinov), lastnik trgovine, ki so ga partizani odgnali in zverinsko pobili že 5. junija 1942, zraven tega pa še izropali njegovo trgovino.

Devet ljudi iz Prigorice (oče Anton Arko ter njegova sinova Jože in Franc, Anton Gorše, Jakob Hren, Anton Henigman, Janez Kozina, Franc Trdan, Franc Tanko) so partizani ubili pri breznu Žiglovica 28. julija 1942. Njihov »greh« oziroma »izdajstvo« je bilo v tem, ker so jih Italijani prisilili, da so podirali gozd ob železniški progi. Njihovih kosti v breznu še niso odkrili, domnevajo pa, da jih je Udba v petdesetih letih »počistila«.

Zaradi revolucije so tudi v Dolenji vasi ustanovili vaško stražo, ki je prav tako kot druge bila žrtev partizanskega napada (ubit je bil Jakob Hren). Po vojni so bile z domobranci pobite tudi štiri ženske.

Mašo in simbolni pogreb je vodil ribniški dekan Maks Ipavec. Glavni govornik je bil Stane Štrbenk, tajnik Nove slovenske zaveze. Orisal je revolucijo ter reakcijo nanjo. Ko je govoril o sedanjem času, je menil, da se vračamo v obdobje enoumja. Partizansko stran je pozval, naj jim »odlepi nalepko izdajstva«, saj so se tudi oni bojevali za domovino. Pripravljalni odbor, ki ga je vodil Alojz Arko iz Prigorice, je bil deležen številnih pohval ob lepem spomeniku, enem najlepših doslej.

V Zaklancu pri Horjulu

V nedeljo (19. okt.) je bila spominska slovesnost z odkritjem spominske plošče tudi v Zaklancu pri Horjulu. Na njej je 21 žrtev komunistične revolucije. Prva je bil Janez Erbežnik, ki so ga partizani 22. aprila 1942 odgnali in ustrelili ne-

daleč od Horjula proti Vrhniku. Noč groze pa je Zaklanec doživel 20. novembra 1942. Odvedli so 7 ljudi (očeta in mater Janeza in Marijo Dolinar, njuni hčerki Ivanka ter Bernardo, ki sta imeli 18 in 16 let, mater Ivano Zalaznik in njeno hčerko Kati ter Marijo Fajdiga) ter izropali njihove domove. Zverinsko so jih ubili (brez enega samega strela, ampak s krampom) kilometer od vasi, ob cesti proti Polhovem Gradcu. Prekopali so jih leta 1944.

Družini Dolinar je vojna vzela šest članov, družini Zalaznik pa štiri (ker na spomeniku ni njihovih imen, naj jih zapišemo vsaj tu: poleg omenjene matere Ivane ter hčerke Kati, sta bila po koncu vojne ubita kot domobranca še brata Feliks in Anton).

Od 21 žrtev, ki so na spominski plošči, je kar šest žensk. Domačini pripovedujejo, da sta bila takrat tam okoli glavna partizana Rudolf Hribernik-Svarun ter Cene Logar.

Spominsko mašo ter simbolni pokop je vodil prelat in arhidiakon Melhior Golob. Glavni govor je imel Jože Perhavec (Nova slovenska zaveza). Poudaril je, da so komunisti v začetku okupacije zamlčali svoje vedenje o dogajanju v Sovjetski zvezi, da so tako lažje začeli z revolucijo. S tem svojih sonarodnjakov niso mogli bolj izdati. Komunistična morala je veliko govorila o pravici in je bila sposobna zanj tudi na veliko pobijati. V nasprotju s komunistično pa krščanska morala poudarja mir in sožitje.

I. Ž.

Slovenec, 19. okt. 1993

MALI OGLASI

House For Sale

4 bedroom bungalow, aluminum sided, two car detached garage, fenced yard. \$80,000. Willowick. Call 944-5563.

(42-46)

V LJUBEČ SPOMIN

PRVE OBLETNICE
NAŠE DRAGE MAME
IN
STARE MAME



JOŽEFA KUCHAR
(ROJ. REBOLJ)

LJUBLJENA MAMA!
Za vse dobro Vam nihče
plačati ne more,
zato upamo, da ste prišteta
v nebeških zborih!

Zalujoči:
Alojz, Bogomir, Frančišek
in Stane — sinovi
Marcy in Metka — snahi
Uršula Marie — vnukinja
Andrej, Benjamin, Marko
in Niko — vnuki
ter ostali sorodniki v Argentinu, Sloveniji in Ameriki.

PETER SUŠNIK

Ljubljana

Slovenska prihodnost v Ameriki

Tekom mojega tokratnega, tretjega, obiska med Slovenci v Združenih državah, sem imel priliko poslušati ljudi z vseh področij ameriškega življenja, ki pa imajo skupno le to, da so Slovenci ali samo slovenskega rodu. Vsi so ugotavljali, da je prihodnost Slovencev in slovenstva v Ameriki tema, ki je danes med ljudmi najbolj prisotna in ji manjka še veliko do dorečenosti. Čeprav je tema vedno prisotna, se dejansko z njo ukvarja le peščica zagnancev, ki pa, žal, velikih uspehov ne morejo pokazati.

Razlog za te neuspehe ni en sam. Velikokrat se ljudje sprenevedajo in le čakajo tisto, kar bo prihodnost prinesla, v tej dobi pa le iščejo ljudi, na katere bi lahko zvrnili krivdo, da teh domišljijaskih rezultatov še ni. Dobro je, da nisem štel vseh, ki so pojarmali, da se ta ali oni človek ne vključuje dovolj v projekt izgradnje skupnega slovenskega projekta, ki je fizično predstavljen v podobni kulturnega centra v Lemontu, a dejansko predstavlja združitev vseh Slovencev in ljudi slovenskega rodu v Združenih državah. Potrebno je veliko strpnosti in dobre volje, da se opazovalec enostavno ne razjezi in reče, da iz te moke ne bo kruha, saj so med seboj tako skregani, da to ni mogoče.

Revija Ave Maria je že vsa leta skušala podpirati tisto, kar je predstavljalo korist za slovenske rojake. O uspešnosti te usmeritve je seveda lahko razpravljati, a dejstvo ostaja, da je Ave Maria edina revija, ki se lahko ponaša s korenitimi spremembami brez prehoda na angleški jezik kot večinski jezik. Tako danes Ave Maria stoji kot osrednje glasilo Slovenskega kulturnega centra.

Nekateri, predvsem tu prednjačijo čikaški rojaki, se pritožujejo, da so slovenski frančiškani v projektu premalo prisotni, zopet drugi iz bolj oddaljenih krajev, ki imajo svoje slovenske duhovnike, ne čutijo potrebe po sodelovanju in se celo spotikajo ob dejstvo, da se ta center grdi v Lemontu, ki ga Slovenci smatrate za skupno lastnino vseh ameriških Slovencev.

In ravno tu se stvar lahko začne razpletati. Ideja je namreč ravno ta, da bo ta center last vseh, ravno tako, kot je last vseh lurska votlina in Baragov dom. Ker je Ave Maria last slovenskih frančiškanov, je jasno, da frančiškani podpirajo novi center in to iz razlogov, ki presegajo le idejo o izgradnji nekakšnega zbirališča Slovencev.

Razlog je v bistvu en sam: da bi poskusili čim bolj združiti slovenske rojake. Prišel je namreč čas, ko je potrebno pogledati stvari iz zornega kota, ki nam kaže drugačno sliko; sliko rojakov, ki so zdaj v večji krizi kot je njihova domovina. Prav je, da Slovenci po svetu podajate svoje poglede in kritike o dogajanjih v do-

movini, a prišel je čas, da spoznamo, da je Slovenija naredila odločilni korak v zgodovini in da je za to dozorela brez večje pomoči rojakov po svetu. Prišel je čas, da tudi rojaki po svetu dozorejo za ta korak v novo dobo slovenstva, ki pa mora biti brez pomoči ali vpliva matične Slovenije. Odločitev je vaša.

Izbir je nekaj. Lahko ohranimo sedanje stanje in čakamo neizbežen konec, ki bo dolg

P. David Štrumpf kaplan v Jolietu

Iz novembrske Ave Maria nepodpisano poročilo — V samem osrčju slovenstva v Ameriki je prijetno in tiho zašestel droben glas, ki nam je naznanil veselo novico, da prihaja med nas nov duhovnik, sin sv. Frančiška, p. David Štrumpf, ki bo kaplan v Jolietu.

Ni tako lahka odločitev pustiti očetovo hišo in domači krov ter okolje, ki je poznano, ki ti pripada in mu pripadaš in oditi v tujino. Pa naj se tujina slika še tako lepa, vedno ostaja v srcu del hrepenenja po domovini ter tu in tam skeleči očitek, le zakaj se razdajam med tujimi ljudmi na tujih tleh, ko me vendar domovina potrebuje.

In ti, p. David, boš moral sam odgovoriti na vprašanje smisla svojega delovanja med nami. Pred tebe bo postavljen izziv, da v nas prepoznaš vrednost duhovniškega poslanstva in verjemi, da si ravno ti izbran za nas. Verjemi, da so naše molitve bile uslišane; verjemi, da te potrebujemo in verjemi, da če boš znal najti smisel ter odgovor svojemu poslanstvu med nami, potem boš srečen, ker boš izpolnil svojo duhovniško nalogo.

Vsekakor si postavljen pred težji izziv kot so to duhovniki v domovini, saj je poslan, da v ta svet tujine prineseš evangeljsko upanje, da slovenski duši pomagaš iz tradicionalne vernosti, ki zapira ter jemlje življenjski sok, k svežini evangelija, ki je vedno nov, vedno zbuja upanje in je vedno sveži glas v še tako drugačnem okolju. Boš zmogel?

P. David, to je tvoja odgovornost, tvoja odločitev in tvoja zaveza, mi pa te bomo podpirali z molitvijo. S tabo želimo navezati tesne stike, hočemo postati tvoji bratje in sestre, samo podaj nam roko in razlij nad nas blagoslov upanja, ki ga prinašaš.

P. David se je rodil pri Sveti Trojici v Slovenskih Goricah in sicer 7. februarja 1964. Vstopil je v frančiškanski red in bil posvečen v duhovnika 29. junija 1990. Po treh letih duhovniške službe v domovini ter Avstraliji, prihaja med nas svež in poln upanja.

P. David, hvala za tvojo odločitev in upamo, da bodo tvoja leta med nami blagoslovljena doba tvoje življenja.

kot umiranje človeka z rakom in prav tako boleč. Zapirali bomo slovenske fare, opazovali odhod slovenske mladine in razprodajali slovensko imovino.

Druga možnost je večja povezanost posameznih večjih slovenskih mest kot so Cleveland, Chicago in morda še New York, a s tem bi izolirali rojake, ki živijo drugod. Konec bi ravno tako prišel in učinek bi bil isti kot pri prvi varianti.

Tretja možnost pa je združitev vseh slovenskih sil in ustanovitev novih pogojev za življenje slovenstva. Pri tej zadnji možnosti je kljub vsemu tudi edina optimistična točka, da se stvar ne bo končala s smrtjo vseh izseljencev. Zakaj? V primeru združitve ameriških Slovencev v skupno, apolitično, organizacijo, si zagotovimo trdne stike z domovino, ne glede na usmeritev trenutne oblasti.

Ti stiki pa peljejo dalje, v obojestransko pomoč pri študiju, trgovanju in drugem poslovanju. Naloga izseljencev je delati dobro reklamo matični državi, naloga domovine pa je, da zagotovi moralno podporo izseljencem ter prednosti pri poslovanju z domovino, ne glede na naravo poslovanja. S tem si izseljencem zagotovi kontinuiteto, saj bodo nadaljnji rodovi videli korist v sodelovanju s Slovenijo, predstavniki Slovenije v Ameriki pa bodo lahko našli vsaj nekoliko domače pogoje v novi državi.

Nihče vam ne vsiljuje odločitve, a časovne razmere vam jo narekujejo in izbira je vaša. Matična domovina nima pri tem nič, saj je tudi projekt kulturnega centra popolnoma v rokah izseljencev. Meni, kot navadnemu Ljubljančanu, je popolnoma vseeno, ali to stoji ali ne, saj večina Slovencev v domovini za to niti ne ve in jih tudi ne zanima. Do zdaj pa še nisem slišal, da bi kdo rekel, da to ni potrebno in koristno za vas.

Toliko v razmislek ob vašem odločanju o deležu, ki ga boste imeli pri oblikovanju slovenske bodočnosti, ali pa konca.

AVE MARIA
November 1993

**Bralci
Ameriške Domovine:
Priporočajte naš list!**

MALI OGLASI

For Rent

Five rooms for rent, carpeted. Near St. Vitus. Adults only. Call 881-6853.

(42-45)

House For Sale

Broadway area. 3 Bedrooms, Large Living Room, Dining Room & Kitchen. Unfinished Basement. Enclosed Patio. Appliances. Call 521-4125 - tween 5-8 p.m.

(41-48)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

V PREMISLEK

(nadaljevanje s str. 10)

prireditve. Povabil je vse organizacije, da bi skupno pripravili večer, ki bi bil lahko v ponos nam vsem, nekaj veličastnega za nas in našega gosta.

Na vabilo je odgovoril samo Geelong, pa se ta s sporočilom, da nameravajo isti večer nekaj pripraviti za mladino. Kar naenkrat je bila objavljena za isti večer mladinska prireditve na elthamskem griču, prireditve je napovedal Jadran, Planica pa je nekaj podobnega napovedala za dan prej.

Kaj si je pri tej »kulturni pestrosti« mislil gost iz Slovenije, si lahko predstavljamo. Saj ni slep, kot smo slepi mi, ki brez potrebe razbijamo svoje sile in zaradi par oseb slepo drvimmo nekam brez vsakega cilja. Ljudje božji, kam? In zakaj tako? Ali se ne zavedate vsaj tega, da prav s takim ravnanjem odbijamo in izgubljammo mladino, na katero presajamo svojo neslogo, neosnovana sumničenja in nezaupanje, mladina pa se tega otresa in odhaja od nas? Na ta način nobena organizacija ne more imeti bodočnosti. (Močne črke moje, op. ur. AD.)

Pred seboj imam pismo mladega, tukaj rojenega slovenskega advokata. Motijo ga prav ta nasprotstva med slovensko skupnostjo, zaradi katerih se boji »za bodočo stabilnost in slovensko bratstvo«, kajti »samo z združeno fronto in skupnim ciljem bomo Slovenci dosegli našo popolno dejavnost.«

In dalje: »Ne verjamem, da nas bodo Avstralci in avstralske oblasti vzele resno, dokler se ne bomo kot narodna skupina rešili ideoloških in osebnih razlik, ki nas trenutno težijo. Vseh teh razlik se moramo re-

šiti, jih pustiti za sabo ter združeno delati za bodočnost.«

Po mnenju tega mladega tu rojenega Slovenca naj bi bil prvi korak k našemu ozdravljenju »open forum«, na katerem naj bi iskreni razgovori razbili razlike slovenskih skupin in posameznikov v dobrobit skupnosti. S kakšnim veseljem mu vse to potrdim, imam pa pri tem resno vprašanje: Ali smo tega še zmožni? Nam je res za uspeh skupnosti, ali pa zgolj za osebnostni prestiž, pri katerem je skupnost le umetno pročelje?

Dr. Peter Vencelj nam je med domačim srečanjem s Prijatelji slovenskih krščanskih demokratov povedal lepo priliko iz obiska med Slovenci nekje v Nemčiji. Vsaj skupaj so prišli, v skupnem prostoru so se zbrali, a še vedno v dveh skupinah — vsaka skupina na svoji strani. Mladina ene in druge skupine pa skupaj kot tretja skupina, ki ji ni mar, da se očetje grdo gledajo in jih mora dr. Vencelj spravljati skupaj. (Nas pa najbrž še on ne bi zmogel!)

Ljudje božji, na ljubo mladini, ki je naša bodočnost, naj bi se srečali in si enkrat iskreno pogledali v oči. Seveda so in še bodo razlike, ki pa naj ne prevladajo ob prijateljskem razumevanju drug drugega, pripravljenosti sodelovati in si pomagati. Vsaj za velike dneve nas vseh, kot je obletnica samostojnosti Slovenije, naj bi prišlo med nami do skupnega dela in tudi skupnega bratskega veselja, ki si ga po neumnosti sami odrekamo.

Kaj bi poskusili? Vsaj na ljubo mladim, ki jim zastrupljamo čut do slovenstva s svojo nerazumljivo trmo.

Za naše ameriške, predvsem clevelandske razmere, bi trdil, da so zamere, nastale posebej v zadnjih letih, ko naj bi bile izginile, tako globoke, da ni mogoče resno misliti na pomiritev. Smemo pa pričakovati, da bo skupnost kot celota te zamere čez čas preživela, kajti je število tistih, ki, kot piše urednik Misli, »to neslogo, neosnovana sumničenja in nezaupanje« poganjajo, zelo omejeno, vrh tega velika večina tistih mlajših, ki so pod vplivom te skupnice, ne bo pripravljena vse to nadaljevati, saj ogromna večina teh, kot v članku omenjeni v Avstraliji rojeni rojak, stojijo pri vsem tem že ob strani.

Za naslednja leta bo pa situacija med nami gotovo še težka, kar bodo pač morali v Sloveniji razumeti. Urednik AD

MALI OGLASI

House For Rent

Brick House — 3 Bedroom — Living Room — Dining Room — Remodeled Kitchen — Nice Location — Brazil Road, off Neff Road. Adults Preferred — References — No Pets — Call 481-6307.

(43)



IVANA ŠEPIN

ki je umrla 6. novembra 1986.

Sedem let Te zemlja krije, v hladnem grobu sladko spiš. Srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Meni solze oči rosijo, ko Te več pri meni ni. Dom je prazen in otožen, ker tukaj več Te ni.

Žalujoci:

Franc — mož
Antonija Šega, Anica
Klamer, Veronika Janežič
hčerke
In ostalo sorodstvo.

KANADSKA DOMOVINA

MOJA POT V PARTIZANSKO UJETNIŠTVO IN ČUDEŽNA REŠITEV IZ NJEGA

SLAVKO ŽUPANČIČ

— III. del —

Rakitnica

Prišel sem v vas Rakitnico. Hodil sem bolj zunaj vasi, ker je čez vas vodila cesta, po kateri so hodili komunisti. Prišel sem do neke hiše, potrkam na okno z glavo ter potihem kličem. Nekdo se oglasi. Pa pride žena k oknu in vpraša, kaj želim. Odgovorim: »Če imate človeško srce, pomagajte mi! Roke imam zvezane na hrbtu, ves sem krvav in izmučen. Pomagajte mi!«

Mrmljajoče gre žena od okna, potem pa zopet vse utihne. Jaz čakam in čakam in prosim Boga, naj me reši tega trpljenja. Ko tako precej časa čakam in vidim, da se nič ne gane, ponovno zakličem ter vprašam, ali mi misli pomagati ali ne. Zapre okno z besedami, da mi one ne bo pomagala ter naj grem, kamorkoli hočem.

Šel sem okoli hiše ter se nankrat znašel na cesti. Kakih sto metrov pred seboj zagledam dva komunisti, ki sta bila na srečo obrnjena v drugo smer, od koder se je ravno približeval avto iz Ribnice, na katerem so peljali novih 10 žrtev.

Jaz zbežim nazaj preko dvorišča; bežim seveda tako, kakor more bežati izmučen in od lakote shiran človek. Bežal sem na drugi konec vasi, proč od ceste in čakal. Ko se je zopet vse umirilo, potrkam ponovno pri neki hiši. Glas iz hiše me vpraša, kaj želim. K oknu prideta mož in žena in ga odpreta. Poprosim, naj bosta tako dobra, da mi razvežeta roki, zvezani na hrbtu. Odgovorita mi, naj pri drugi hiši prosim. Ko pa le še prosim in prosim, zapreta okno in gresta nazaj v posteljo, kakor da se ni nič zgodilo.

Videč, da mi tudi tu nočejo pomagati, se napotim do druge hiše. Ko pa vidim, da so okna tako visoka, da ne morem potrkati, se napotim iz vasi z namenom, da ne poprosim nikjer drugje kot v Dolenji vasi pri mežnarju ali pa v župnišću. Moči so mi začele popuščati, tako da sem se resno bal, da ne bom mogel priti v Dole-



Slavko Župančič

njo vas, ki je bila oddaljena le kakih 20 minut.

Pomoč in rešitev

S pogledom, uprtim v nebo, prosim Boga, da mi še sedaj pomaga. Zdelo se mi je, da imam takoj več moči v sebi, kajti imel sem trdno zaupanje v Boga in Marijo, da mi bosta še naprej pomagala. Ko tako hodim, pridem pod jablano, kjer so mi jabolka tako zadišala, da sem z nogami začel iskati po tleh. In po kratkem iskanju začutim pod nogami drobno jabolko. Vesel, poklenem in z usti poberem jabolko. Iščem še dalje in dobim zopet enega. Vležem se na zobe ter ves vesel jem ta božji dar.

Kmalu se napotim naprej. Po dolgem času pridem do Prosvetnega doma, kjer je stanoval mežnar v prvem nadstropju, do katerega so držale stopnice zunaj na leseni balkonu. Ker nisem imel toliko moči, da bi šel po stopnicah, sem moral iti tako, da sem se usedel na stopnico in se tako pomikal iz stopnice na stopnico.

Ko pridem na vrh pred vrata, začnem z glavo trkati nanje in klicati, naj mi odprejo. Po dolgem času se mi je posrečilo priklicati jih in mi pride odpreti 9-letni fantek, ki me je spoznal po glasu. Ko pridem v sobo, kjer je gorela luč, me otrok zagleda vsega krvavega in začne jokati. Reče mi, naj grem naprej v župnišče, kjer je mama, da naj grem hitro, da

ne bom prej umrl, ker sem takšen.

Otroka poprosim, naj mi najprvo razveže roke in potem grem takoj naprej. Ko mi hoče razvezati, se začne ponovno jokati, da ne more, ker imam tako debele in črne roke. Nato vzame škarje ter mi s konico po dolgem času raztrga vez na rokah.

Ves srečen, da imam roke spet proste, sem se zahvalil Materi božji in vsem svetnikom ter jih prosil še za nadaljnjo pomoč. Zahvalil sem se fantku in ga prosil, naj mi da roke na mizo, da bom videl, kakšne imam, ker nisem imel toliko moči, da bi jih mogel sam dati na mizo. Fantek mi v joku pomaga in prosi, naj grem v župnišče, da mi bo mama pomagala, ker drugače da bom prej umrl, ko je videl, da postajam čedalje bolj bled. Videč, da je tako res najboljši, sem šel z zadnjimi močmi do župnišča.

Tam poberem malo peska in ga vržem v okno g. kaplana, seveda kolikor so mi dopuščale bolne in otečene roke. Posrečilo se mi je, da je par kamenčkov priletelo v okno, toda nihče se ni javil, ker je g. kaplan mislil, da ga kličejo komunisti. Ves žalosten sem stal pred župniščem in mislil, kaj bo, ko ne morem nikogar priklicati. Ko tako stojim pod oknom, zagledam, da se je v kuhinji prižgala luč. Vesel stopim k oknu in zakličem: »Kuharica, kuharica!« — to pa seveda zelo previdno.

Kuharica se oglasi ter vpraša, kdo je. Povem, kdo sem. Spoznala me je po glasu, pa vseeno vpraša, če sem Župančič Slavko. Ko ji potrdim, mi pride takoj odpreti vrata, da vstopim v vežo. Moje prve besede so bile: »Pomagajte mi, skrite me, ker me zasledujejo komunisti!«

Povem ji tudi na hitro, kaj se je zgodilo z menoj. Spravila me je v kuhinjo, ker v veži si ni upala prižgati luči. Ko me zagleda, kakšen sem — od mene

(dalje na str. 14)

ZLATA POROKA

V nedeljo, 14. novembra, bosta praznovala zlato poroko ga. Milena in g. Vili Čekuta.

Čestitajo jima ob tem visokem življenjskem jubileju

Peter

Miriam

Blago

in Neži

Čestitkam se pridružujejo sorodniki ter številni prijatelji in znanci, prav tako Ameriška Domovina!

SLOVENSKI DOM še živi

TORONTO, Ont. — Pred 32 leti je sredi dejavnosti novodošlih Slovencev zaživel Slovenski Dom na 864 Pape Ave. v Torontu. Pobudo zanj so dala društva kot npr. Baraga in Slovenska telovadna zveza (STZ) ter še drugi rodoljubi, ki so tudi dali roko v žep in kupili poslopje na Pape Ave.

Predsedniki Slovenskega Doma so bili pokojni L. Dolenc, Janez Muhič, Otmar Mauser, Peter Markeš, Frank Arhar, F. Demšar, Ivan Peterlin, kakor še živeči Peter Markeš ml., dr. Peter Klopčič, inž. F. Gormek itd., ki so vsi dali v svoje poslanstvo veliko dela. Tako je Dom deloval in cvetel. In tako veliko je bilo programov v Domu, to od kulturnega do družabnega programa. Veliko veselih spominov je še živih v nas na to slovensko ustanovo.

Sedanji odbor pod predsednikom inž. Gormekom, podpredsednikom Janezom Kastelicem, tajnikom Oskarjem Korenom in Petrom Pavlinom, blagajničarko Lelo Gormek ter gospodarjema Štefanom Bohnecem in Karlom Pintaričem, se je vrgel letos na nalogo, da Dom prenovi. Prenovo vodi pridni stavbenik Janez Kastelic. Streha, ki je popuščala vsaj 15 let, se je končno popravila, sedaj so prepletkane vse stene in tudi strop, tako, da precej »diši« po novem.

Poslanstvo Doma je vsekakor, da se ga obdrži, čeprav ostarelost članov kakor tudi socialna kriza, kateri je težko zadela Ontarijo, to pod »vsevednimi socialisti«, se pozna tudi tu. Po kanadskih zakonih namreč dobrodelna ustanova, kot je Slovenski Dom, zapade držvi, če preneha delovanje, zato dobička ne bi bilo v kakšni likvidaciji. Dom se v glavnem vzdržuje z oddajanjem drugim, neslovenskim skupinam, kot se tudi na primer dvorana slovenske cerkve, kot je poudaril g. župnik Tine Batič na zadnjem občnem zboru.

Slovenska dejavnost tudi obstoja še. Dne 30. oktobra je Dom priredil članski banket, na katerem je igral orkester Veseli Pomurci iz Hamiltona. Tudi za silvestrovanje bodo igrali Veseli Pomurci in na to lepo prireditve že danes vabimo vse mlade in »manj« mlade, ki ljubite slovensko glasbo, da silvestrujete z nami. Tudi tokrat bosta kuharici ga. Minka Hace in Dolenčeva mama, da bo gotovo zopet odlično.

Pridite, da se zopet vidimo v Slovenskem Domu na Pape Ave., in s seboj pripeljite svoje mlade rodove, saj na njih leži naša bodočnost.

Slovenski Dom v Torontu

Kanadski slovenski kongres

Kar sledi, je bilo objavljeno v rubriki »Tako mislim« v ljubljanskem Slovincu pretekli četrtek. Ponatisnemo ga v celoti.

Ur. AD

16. oktobra je bila v Torontu širša seja sveta in glavnega odbora Kanadskega slovenskega kongresa (KSK). V prvem delu so člani sveta in odbora posvetili precej časa dokumentom osrednjega odbora Svetovnega slovenskega kongresa, oblikovanim na seji predsedstva SSK in na seji glavnega odbora SSK 6. septembra v Ljubljani. Seznanili so se z novim statutom SSK ter z gradivom, ki ga je pripravil odbor za prenovo programa in statuta SSK.

Zaradi obsežnosti omenjenih listin je glavni odbor KSK imenoval petčlansko komisijo za njihovo preučitev in za pripravo pripomb.

Vodilo komisije pa mora biti prvotna ideja kongresa, ki združuje vse slovenske rojake ne glede na njihovo politično ali ideološko pripadnost. SSK je civilna organizacija Slovencev v domovini, zamejstvu in zdomstvu ter je zunajstrankarska. Komisija (vodi jo Stane Kranjc, podpredsednik KSK) bo svoje mnenje sporočila osrednjemu odboru SSK do konca oktobra.

Drugi del seje je bil posvečen trem pomembnim točkam, in sicer slovenskemu držav-

ljanstvu, študijski menjavi med slovenskimi in kanadskimi univerzami ter posredovanju pri kanadski oblasteh za slovenske begunce iz Bosne.

Pokazala se je izredna zavzetost članov odbora glede slovenskega državljanstva. V Kanadi je med rojaki brez slovenskega državljanstva dosti tistih iz mlajše generacije, ki niso bili rojeni na ozemlju sedanje Republike Slovenije. Glavni odbor je odposlal spomenico notranjemu ministru Ivu Bizjaku, kateri poudarja pomen ohranitve slovenske povezanosti, hkrati pa tudi predlaga, da bi bila najboljša rešitev za Slovence po svetu, posebno za drugo in tretjo generacijo, zakonski osnutek, ki ga je že predstavil prvi slovenski vladi leta 1992 dr. Janez Dular, takratni minister za Slovence po svetu.

Omenjeni osnutek vsebuje posebne pravice za Slovence brez slovenskega državljanstva. To bi bila idealna rešitev za večino slovenskih rojakov po svetu. S posebnim statusom bi zakon pomagal ohranjati kulturno identiteto Slovencev po svetu, hkrati pa bi krepil njihovo povezanost s staro domovino ter z njenimi političnimi in gospodarskimi interesi.

KSK bo v prihodnosti skušal posredovati, da se bo ta želja številnih slovenskih rojakov v svetu tudi uresničila.

(dalje na str. 14)

Seminar o slovenskih vprašanjih

TORONTO, Ont. — V nedeljo, 5. decembra, ob 4h popoldne bo v Slovenskem domu, 864 Pape Avenue, Toronto, seminar o slovenskih zadevah. Govorila bosta:

Dr. Peter Urbanc: Bitka za Turjak

G. Pavle Krevs: Kanadska slovenska identiteta: kaj je — kaj bi lahko bila. (G. Krevs je mlajši Slovenec, rojen v Kanadi.)

Debato bo vodil g. inž. Jože Škulj.

Že sedaj opozarjamo na naslednji seminar, ki bo v nedeljo, 9. januarja 1994, prav tako ob 4h pop. v Slovenskem domu:

Dr. Tone Štukelj bo imel predavanje z naslovom »Sedanji problemi Slovenije«, dr. Stanko Rašćan pa z naslovom »Problemi Prekmurja«.

YSI VLJUDNO VABLJENI!

Slovensko kanadski svet

ČUDEŽNA REŠITEV

(nadaljevanje s str. 13)

je strjena kri mojih prijateljev kar v kosih visela — se je prestrašila, da je skoraj padla v nezavest. Kajti mene je ona poznala zdravega, debelega in močnega, sedaj sem bil pa bolj podoben mrliču kot živemu človeku. Poprosim jo, naj mi da kaj za piti, ker sem bil grozno žejen, ter za preobleči, ker sem bil poln uši.

Prinese mi obleko ter perilo, me umije, preobleče in dá požirek vina. Nato se vsedem in poprosim vode, da si bom otajal noge, ki so bile vse trde od mraza. Ko dam noge v vodo, so me tako zbolele, da sem padel v nezavest. Kuharica in mežnarjeva žena sta mislili, da bom umrl. Začeli so me močiti, da sem prišel zopet k zavesti. Bil sem tako slab, da sem

Kanadski Kongres

(nadaljevanje s str. 13)

Nadaljeval bo tudi začeto delo za menjavo podiplomskih študentov med Carleton International in slovenskimi univerzama. Prek slovenskega veleposlanika v Ottawi je že posredoval, da je omenjena kanadska univerza odposlala slovenskima ustanovama gradivo, ki vsebuje načelno uresničitev tega projekta.

Kanadski kongres bo pri kanadskih oblasteh, posebno pri ministrstvu za vseljevanje, skušal doseči možnost vselitve slovenskim beguncem iz Bosne.

Glavni odbor je letos poslal dve spomenici italijanskemu veleposlaniku v Kanadi Sergiu Balanziniju v zvezi s kratenjem pravic slovenski manjšini v Italiji z novim volilnim zakonom.

Kanadski kongres navezuje osebne stike s konferenco oziroma iniciativnim odborom SSK v ZDA ter s številnimi prijatelji v Argentini, ki kažejo zavzetost za kongresno organizacijo.

Predstavniki KSK se bodo (so se) 3. novembra udeležili uradnega odprtja slovenskega veleposlaništva v Kanadi.

France Habjan
Toronto

MALI OGLASI

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,
Vinko Levstik

tudi sam mislil, da ne bom več dolgo živel.

Prijeli sta me pod pazduho in peljali v prvo nadstropje na posteljo g. župnika, ki je tudi bežal pred komunisti. Daroval sem vse svoje trpljenje za spreobrnjenje grešnikov, se priporočil Materi božji za varstvo, zaspal ter tako spal do 8h zjutraj.

Pripominjam, da sem prišel v župnišče ob 4h zjutraj. Streljali so mene in moje prijatelje okrog 9-10h zvečer. Torej sem hodil od Jelendola do Dolenje vasi (razdalja je samo pol ure) celih šest ur in pol.

Ko se zjutraj zbudim, poprosim, da me skrijejo kam drugam. Postlali so mi v podstrešju, kjer je bila cerkvena soba, tam so imeli shranjene cerkvene stvari. To so me skрили pod nebo in bandera ter naložili okrog mene svečnike in vence. Tako sem bil skrit celih 10 dni.

Četrti dan so mi odpovedali živci, nastopila je reakcija. Vse, kar sem pojedel, sem vrigel nazaj črno kot tinta. Potem me je zopet gnalo naprej, tako da sem mislil, da bodo tudi čreva šla od mene.

Počasna povrnitev zdravja

Po desetih dneh so prišli Nemci z ofenzivo in ta dan sem se smel prvič prikazati na svetlo. Prišel sem tudi že malo hoditi, seveda bos, prvič, ker nisem imel čevljev, drugič pa, ker sem imel noge hudo zatečene. Vseeno sem bil vesel in zadovoljen, ker sem se čutil rešenega pred komunisti. Tako sem hodil sedem dni. Dobri ljudje so mi nanosili živila in obleke ter čevlje.

Dne 11. novembra 1943 sem dobil obvestilo, da se umaknemo v Ljubljano, ker je že varno iti preko Turjaka do Ljubljane z vojaško kolono. Do Ribnice sem se odpravil peš. Zavest, da sem rešen, mi je dajala moč, da sem vzdržal na poti. V Ribnici so me nemški vojaki naložili z drugimi begunci na kamione in nas odpeljali proti Ljubljani. Šli smo počasi, ker je bila cesta prekopana na več mestih. Prišli smo srečno v Ljubljano.

Prvi večer sem spal pri neki poznani družini. Drugi dan me je povabila ugleda in vsega spoštovanja vredna družina dr. Capudrova, katera me je vzela v oskrbo. Tu mi ni manjkalo ničesar, imel sem dobro postrežbo, mir ter toplo sobo. Tako se mi je zdravje počasi boljšalo, tako da sem pozabil na vse prestane strahote, katere ne bi privoščil niti najhujšemu sovražniku.

Po enem mesecu sem se toliko opomogel, da sem šel lahko ven, nakar sem šel na pregled v bolnišnico. Tu so me zadržali, ker sem imel vnetje srednjega ušesa in to na obeh ušesih ter je bila nevarnost popolne oglušitve. V bolnišnici sem ostal dva tedna. Po preteku teh dni pa sem dobil službo in jo tudi takoj nastopil.

Za vso to mojo čudežno rešitev pa se imam zahvaliti Materi božji in božji Previdnosti, ki me je vseskozi vodila.

(Konec)

Ponovno se zahvaljujem ge. Mariji Markeševi za od nje pretpikani rokopolis. Zopet vam, da bralci, ki bi radi svoje spomine iz vojnega časa ali iz begunskega ter morda emigrantskega življenja, videti objavljene, naj jih posredujejo ali temu listu ali kateri drugi. Vsa ta pričevanja postajajo z objavo trajno gradivo, ki bo morda poleg vsega drugega dosegljivega koristno za bodoče zgodovinarje.

Dr. Rudolph M. Susel

K O L E D A R
NOVEMBER

7. — Slovenski dom na Holmes Ave. priredi špageti kosilo, od 1. do 4. pop.

13. Belokranjski klub priredi martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Stan Mejač orkester.

13. — Pevski zbor Jadran priredi jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

14. — Mladinski pevski zbor kr. 2 SNPJ praznuje 55-letnico v SDD na Recherjevi ulici v Euclidu.

DECEMBER

3. — Slov. Am. Heritage Foundation priredi Večer s škofom Pevcem v Borromeu.

5. — SKD Triglav, Milwaukee priredi miklavževanje, v spodnji dvorani pri Sv. Janezu Evangelistu.

31. — Pevski zbor Korotan priredi silvestrovanje z večerjo, zajtrkom (po polnoči) in plesom, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igra Alpski Sextet.

MALI OGLASI

Naprodaj

Vinska stiskalnica, št. 104. Tudi stiskalnica za sadje, z vso opremo. Dva soda. Cena: najboljša ponudba. Pokličite 524-8126. (40-43)

For Rent

Euclid. 5 rooms, up. Air cond. & garage. Close to churches & hospital. Prefer to have one female. Call 531-7147. (41-44)

Za Vaše zdravje...

Življenje z depresivnim človekom

Življenje z depresivnim človekom je lahko zelo naporno in težko. Če mu boste odkrito povedali, kako slabo se spričo njegove depresije počutite, vam bo rade volje pritrdil, saj boste tako le potrdili negativno mnenje, ki ga ima o sebi. Njegova depresija se bo poglobila, vaše slabo počutje pa tudi. Na prvi pogled se vam najbrž zdi, da mu ne morete pomagati, saj je vse, kar storite, tako in tako narobe. Ukrepanje je do določene mere odvisno od globine depresije.

Prikrita depresija

Včasih kak depresivni bolnik sploh ne prizna, da je depresiven. Prvo znamenje depresije je na prvi pogled nerazložljiva nedelavnost, pogosto opijanje in telesne bolečine - znova se oglasi stara poškodba ali rana.

Če sumite, da je z vašim partnerjem ali prijateljem nekaj narobe, ga skušajte pripraviti do tega, da vam bo povedal, za kaj gre. Morda vam bo želel prihraniti slabo voljo in ne bo hotel govoriti. V takšnem primeru ga lahko vprašate: »O čem pa premišljaš, kadar ti je najbolj tesno pri duši? Česa se bojiš?« Tako boste morda ugotovili, za kaj pravzaprav gre.

Blaga depresija

Na tej stopnji (kadar gre za pojemanje radoživosti ali svetlosivo depresijo) je s prizadežitvijo še mogoče vzpostaviti stik. Nekaj nasvetov:

— Spodbujajte ga, naj vam pove, kaj ga pravzaprav tako skrbi. Pokažite razumevanje zanj in za njegove probleme in se skušajte vživeti v njegov položaj.

— Če kar naprej kuha mulo in se smili sam sebi, odkrito pokažite, kaj si o tem mislite. Če vas to jezi, se razjezite. Če se zaradi tega zapre vase, nič hudega; vztrajajte, dokler se ne bo tako ali drugače odzval. Če vam bo uspelo, se bosta oba boljše počutila - tudi njemu bo odleglo, pa čeprav sta ga pravzaprav izzvali, da se je sploh odzval. Vaša jeza ga bo nemara sprva spravljala v stisko, a tudi takšna oblika zavzetosti bo nazadnje rodila sad.

Če je preveč depresiven, da bi se lahko kakorkoli odzval, naj vas to nikar preveč ne skrbi; vam bo odleglo, ker boste odkrito pokazali, kaj vam leži na duši, njemu pa tudi, ker bo slišal resnico (ki jo tako in tako že pozna). Nikar pa naj vas ne spravi iz tira, če ga ne boste mogli pripraviti, da bi se lahko kakorkoli odzval. Pomagalo vam bo, če se boste o svojih občutjih ob tem s kom pogovorili.

— Ne da bi se karkoli obtoževali, se vprašajte, ali morda počnete kaj takšnega, kar ga peha v depresijo. Vedite, da poraženec v boju za moč nazadnje vselej postane depresiven. Če je v razmerju eden od partnerjev v podrejenem položaju, se ga bo lotila depresija. Če je vaš partner depresiven, boste

ob tem, ko boste zanj skrbeli, občutili, kako nemočni ste. V takšnem primeru je že zavedanje tega prvi korak k spremembi.

— Zavedajte se, da ima depresivni pravzaprav velikanško moč. Šibkost je namreč odlično sredstvo za manipulacijo, saj vas bo nazadnje pripravil do tega, da boste namesto njega počeli reči, ki bi jih zlahka opravil sam, to pa bo še okrepilo njegova občutja nemoči in njegovo pasivnost. Včasih je med nepotrebno in resnično potrebno pomočjo težko razlikovati in zato je dobro, če se o tem s kom pogovorite, da vam bo postalo jasno, kdaj je treba pomagati in kdaj je koristno, če vztrajate, da »žrtev« sama ukrepa.

— Vseskozi ga spodbujajte, naj bo aktiven. Vztrajajte pri tem, da hodi ven ali telovadi. Pri tem bodite odločni in pokažite, da vam je mar zanj.

— Kadar razkriva svoje depresivne misli, recimo »Nikdar v življenju se mi ni dobro godilo«, ga odločno spomnite na resnico. Spomnite ga na obdobja, ko je bil srečen, pa čeprav le za kratek hip. Če to prizna, hitro poprimite in recite: »No vidiš, saj znaš uživati in se veseliti.«

— Oprimate se slehernega izboljšanja razpoloženja, a ne le kot iskric upanja, ampak ga v takšnih trenutkih skušajte spodbuditi, da bo čim bolj aktiven, tako da bo iskrica upanja nagrajena tudi s kakšnim konkretnim rezultatom. Tudi najskromnejši rezultat (preplaval je še eno dolžino bazena ali napisal pismo) je lahko odskočna deska za naprej.

— Vsaj za krajši čas sami spremenite okolje, da boste lažje ohranjali svoje moči. Pogovarjajte se s prijatelji. Razkrijte jim svoje frustracije. Socialnega delavca ali svetovalca vprašajte, kako bi bili položaju lažje kos. Privoščite si počitek, pojdite zdoma in se zabavajte.

— Ohranite smisel za humor, ne glede na to, kaj se dogaja.

Globlja depresija

(temnosiva, črna, bela)

Pri blažji depresiji včasih pomaga človeška bližina, globlja depresija pa se utegne spričo tesnega intimnega stika še poglobiti. Pomembno je, da si prizadevate ohraniti stik s prizadetim; tudi če vam ne bo uspelo, boste imeli vsaj občutek, da ste storili vse, kar je bilo mogoče. Če sam noče k zdravniku, mu predlagajte, da ga pospremite. To mu bo najbrž všeč, če pa se upre (kar pa glede na siceršnjo pasivnost takšnih bolnikov ni zelo verjetno) in ste zaradi njega zelo zaskrbljeni, lahko pokličete zdravnika na dom. Ne pozabite, da mu bo prej ali slej bolje. Nevarnost samomora

Če depresivni grozi s samomorom in vas skuša na ta način do česa pripraviti ali pa vas

(dalje na str. 16)

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Izjava Nove slovenske zaveze o nalogah države pri prehodu iz totalitarizma v demokracijo

Predsedniku Državnega zbora Republike Slovenije g. Hermanu Rigelniku

Predsedniku vlade Republike Slovenije g. Janezu Drnovšku

I. del

A. Preambula

Izhod iz totalitarizma in vzpostavitev demokratične kulture v njeni politični, gospodarski in duhovni biti je temeljna naloga države Slovenije. Če ta cilj ne bo dosežen, ne bodo dani pogoji, da država uresniči to, na čemer temelji in iz česar izvaja svojo upravičenost: vzpostavitev nacionalne države Slovenije v modernem pomenu te besede. Odprava totalitarizma je utemeljena na splošnem zgodovinskem uvidu, ki je bil verificiran na svobodnih volitvah in deklariran po predstavnikih, ki jih je splošna volja izbrala.

Totalitarizem je uvedla zmagovita stran v državljanski vojni. Ko bi državljanske vojne ne bilo ali ko bi se državljanska vojna končala z zmago druge strani, Slovenci ne bi pristali v totalitarizmu, prav gotovo pa si nam ne bi bilo treba očitati, da smo si ga naložili sami. Odprava totalitarizma in vzpostavitev demokracije pomeni torej logično zanikanje državljanske vojne, v njenem potekanju in v institucijah, ki jih je uveljavila.

Ali drugače: odprava totalitarizma pomeni tudi moralno in politično rehabilitacijo strani, ki je državljansko vojno zaradi specifičnih razmer, med katere spada zlasti okupacija, izgubila. Vzgon, ki jo je nareč nosil, je bilo hotenje, da ostanemo Slovenci v orbiti evropske civilizacije, kakor se je bila oblikovala in izoblikovala v zgodovini in ki jo je mogoče zajeti v izraze kot so politični pluralizem, pravna država, človekove pravice, svobodno gospodarstvo.

B. Dejstva in razmisleki

Ob zgornjih temeljnih in razvidnih relacijah je za razumevanje časa in njegovih zahtev treba upoštevati še nekatere dejstva in spremne okoliščine.

1. Z razmerami, kakršne je uveljavila državljanska vojna, se je bistveno zmanjšal potencial narodove demokratične zavesti. Največji vpliv na to zmanjšanje sta imeli dve dejstvi: vojaški del protikomunističnega upora je bil holocidno uničen, hkrati pa je njegov civilni del, zlasti ljudje, ki so predstavljali njegovo zavestno jedro, moral v tujini iskati zatočišče pred podobnim uničenjem. To je bil biološki in duhovni odtok tistih sil, ki bi edine mogle resneje ovirati radikalnost totalitarističnih ambicij.

Poglavitna posledica tega je bila ta, da obrata na koncu osemdesetih let niso izvedle izvorno demokratične sile, ampak sile, ki so se iz teh ali onih razlogov odlepili od totalitarnega ambientsa in ki jim prav to izhodišče ni dovoljevalo jasne uvida, iz česa izhajajo in

Tekst te izjave, ki je izšla med drugim v zadnji številki v Ljubljani izhajajočega četrtmesečnika Nova zaveza, objavljamo na željo nekaterih naših naročnikov. Ur. AD

k čemu hočejo. Kako šibek in negotov je bil slovenski odpor proti totalitarnemu nasilju, kaže dejstvo, da je pri nas skoraj v celoti izostalo disidentstvo, ki je bilo tako značilno za ostali del komunističnega imperija: ni bilo ljudi, ki bi jasno in zavestno, s polno moralno prisebnostjo, dokončno in brezpogojno, s podrtimi mostovi za seboj, obsodili največje nasilje nad človekom, ki je jemanje njegove osnovne svobode. V tej luči laže razumemo dejstvo, da se je vidnejši odpor proti komunizmu pri nas začel šele takrat, ko je že bilo jasno, da je sam uvidel svojo nemoč, a še tedaj nosilci tega odpora in upora niso videli strukture nove igre: niso opazili, da ne gre za umik, ampak le za novo fazo tega trdoživega organizma.

Bistvo stvari je torej v tem, da so bili uničeni ali odstranjeni zavestni nosilci demokratične kulture. Ostali so samo nosilci totalitarnega projekta in ljudje, ki so se temu projektu od začetka podredili — podredili so se mu zato, ker niso vedeli, kaj je prava svoboda, tega pa niso vedeli zato, ker je niso dovolj ljubili. Tako smo dobili novo večino: to so ljudje, ki ranjeni od preteklosti nosijo svojo nemoč v sedanjost in to sedanjost tako oblikujejo — kakor nekoč tudi sedaj niso pripravljeni stvari misliti in domisliti. To je naša resničnost. Sedanji slovenski človek se oprime vsake pretveze, samo da se ni treba odločiti, da ni treba misliti. Ta človek ima eno samo trdno referenčno točko — trenutno korist. Slovenski narod se počasi spreminja v skupnost malo preplašenih in malo nervoznih potrošnikov. Z državljansko vojno je iz narodovega organizma otekel duhovni kvas, ki ga je ohranjal v območju moralne in vrednostne občutljivosti.

2. Z ljudmi, katerih osnovno določilo je bilo to, da so se bili vdali, so se oblikovale in polnile znanstvene, pedagoške in kulturne institucije, predvsem pa se je iz teh ljudi gradila vodilna administracija. To je

glavni razlog, da iz vodilnih upravnoadministrativnih središč ne prihajajo predlogi in osnutki zakonov, ki bi, samodejno in iz intenzivnega uvida v miselno zasnovo časa, pospeševali prehod iz totalitarizma v demokracijo. Nekdanja vpletenost, ki se je začela in pogosto res tudi končala z vdajo, jih v podtoku njihove misli bremeni, da gledajo — večidel, kot rečeno, nezavedno — z nenaklonjenostjo na razcvet demokratične kulture in duhovne svobode — dela jih, da nekdanjo psovko spremenimo v tehnično oznako, re-akcionarne. Ko na te stvari opozarjamo, imamo pred sabo dva cilja: prvič bi radi tem ustanovam podžrali zrcalo, drugič pa mislimo, da je treba spet in spet opozarjati na izpostavljenost vlogo politike v postkomunističnih družbah. Prehod iz totalitarizma v demokracijo, ki je tako globinski in celoten, da ga prav razumemo samo, če ga povežemo s pojmi revolucionarnega, je mogoče izpeljati — v logiki taktov, ki jih je intoniralo leto 1989 — samo z zavestnim posegom zavesti, če se nam je dovoljeno tako izraziti.

Najbližja podoba zgornjega, v poglavitnih potezih povzetega stanja, je somrak. Njegova najpomembnejša dejanskost pa je v tem, da ne omogoča svobode, ki je gledanje in videnje. Da se to stanje popravi in da se utrdi pričakovanje svobode — idia kai demosia (v zasebnem in javnem življenju), kot bi rekel Sokrat — predlagamo nekaj dejanj tako na ravni zakonodaje kot tudi na ravni izvršne oblasti.

(nadaljevanje in konec prihodnjič)

Na newyorškem maratonu sodeluje kar 20 Slovencev

V nedeljo, 14. novembra, bo 24. newyorški maraton. Skupno se ga bo udeležilo 25.000 tekačev in tekačic iz 94 držav sveta. Čeprav se je Slovenija zamudila pravočasne prijave, je organizacijski odbor v New Yorku to spregledal in izdal potrditve o prijavah.

Tako bo dvajseterica slovenskih tekačev 10. novembra odpotovala v New York, skupaj s še nekaterimi spremljevalci pa se bo 13. novembra udeležila slovesnega odprtja 24. maratona pred palačo Združenih narodov.

Glede slovenskih tekmovalcev, poroča *Slovenec*, se lahko največ obeta od tekačice Marjane Vidovič, ki ima najboljši čas dve uri, 48 minut in 25 sekund. Običajno je ameriška televizijska družba ABC maraton televizirala, morda bo tudi letoš.

Ni nam znano, če bo med udeleženci kdo iz slovensko-ameriške skupnosti.

Urednik AD



Od viadukta čez Savo v Mostah (na sliki) se avtocesta vije proti Jesenicam. Obide jih spretno in tehnično zelo zahtevno stisnjena pod Mežaklo in Savo in se konča na ploščadi pri Karavanškem predoru.

Gorenjska bližnjica v Zahodno Evropo

Pretekli četrtek je predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek oprl 13 kilometrov dolgi odsek avtoceste od Hrušice do Vrbe. Odsek so gradili štiri leta, vrednost enega kilometra avtoceste je zaradi posebno zahtevne gradnje 6,7 milijona dolarjev. Poročilo v *Slovenecu* pretekli petek piše dalje: »Odsek Hrušica—Vrba je sad meddržavnega dogovora z Avstrijo iz leta 1987. Sosedji sta tedaj sklenili, da bosta cesti, ki peljeta do Karavanškega predora s slovenske in avstrijske strani, zgrajeni v varčnem prečnem preseku, torej brez odstavnega pasu in z ožjim ločilnim pasom v sredini.«

NOVI GROBOVI

Frank Capuder

Umrli je 84 let stari Frank Capuder, sina Pavla in Marije, roj. Zavasnik (oba že pok.), brat Johna in treh sester v Sloveniji, bratranec Frances Petrich, zaposlen mnogo let kot mizar pri F.H. Hill Co., od l. 1980 do 1988 je bil raznašalec Ameriške domovine v naselbinah St. Clair, tajnik Kluba upokojencev na St. Clair Ave. in član DNIJ pri Sv. Vidu. Pogreb je bil 2. novembra iz Zak. zavoda na 6016 St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Kristina Jager

Dne 28. oktobra je v Tucsonu, Ariz., umrla 84 let stara Kristina Jager, rojena Trtnik v Sloveniji, po prihodu v Ameriko nekaj let živela na E. 63 St., mati Franka in Marije Gianetto, 3-krat stara mati, 2-krat prastara mati, sestra Anice Kosta, Dragice Novak ter že pok. Janeza in Štefke Vandot (vsi v Slov.). Pogreb je bil 3. novembra iz Dan Cosic pogrebnega zavoda na Willoughby Hillsu s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Rose M. Liptak

Dne 1. novembra je v Manor Care Lakeshore umrla 79 let stara Rose M. Liptak, rojena Kastelic, žena Lawrencea,

mati Charlotte, sestra Mary Juratovic, Josephine Brezic in Frances Ploenzke (pok.), zaposlena pri Pesco Products 23 let, članica SZZ št. 10 in SNPJ št. 26. Pogreb je bil iz Želetovega zavoda na E. 152 St. 3. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Jennie Novak

Umrli je 95 let stara Jennie Novak, rojena Suhadolnik, vdova po Franku, mati Franka F. in že pok. Georgea, 2-krat stara mati, 2-krat prastara mati, vsi bratje in sestre so že pok. Pogreb je bil 3. novembra s sv. mašo v cerkvi St. Charles Borromeo in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Rose M. Kirn

Dne 31. oktobra je umrla Rose M. Kirn, hčerka že pok. Antona in Mary, sestra Alice Nohava, Josephine King, Mildred, Josepha, Frances Ferfilla ter že pok. Tine Jagodnik, Mary Knafelc in Johna. Pogreb je bil 3. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Roberta in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Dorothy E. Kuznik

Dne 30. oktobra je umrla 69 let stara Dorothy E. Kuznik, rojena Blatt, žena Paula, mati Susan Scott, Carolyn Kepic, Richarda in Douglasa, 4-krat (dalje na str. 16)

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road

at Neff

692-1172

Complete Legal Services

Misijonska srečanja in pomenki

1008. 6 novomašnikov iz škofije Bungoma v

Keniji je bilo posvečenih 6. avgusta 1993 v Our Lady's župniji v Kibabii ob 10. dop. Škof Longinus Atundo je ordiniral Amosa Munanda iz župnije Chelelemuk, ki ga je vzdrževala MZA dobrotnica iz Victorije, British Col., ki želi ostati neimenovana.

Leonarda Ekisa in Johna Sulumeti, oba iz župnije Amakura, ki sta bila vzdrževana od Frances Ošaben iz Barbertona, Ohio, ter od Frances Merela iz Clevelanda, O. Iz iste župnije je bil posvečen tudi Dunstan Epaalat, vzdrževan vsa leta od Barbare Maganja in njenega sina Jožefa iz Euclida, O.

Ista dobrotnika sta vzdrževala tudi Protusa Osyanju iz župnije Kibabii. Anton in Josephine Škrabec iz Clevelanda sta podpirala Piusa Wamalwa iz župnije Kibabii.

Pismo škofijskega tajnika Simona Matsekho smo dobili že v avgustu, oddano 28. julija v Bungomi z opravičilom, da je v juniju prevzel mesto za odišlim prednikom in ni bil še razgledan v delu in da so pozno natiskali vabila za novo mašo. Poudarja, da se v bodoče ne bo več to zgodilo. Hvaležen je njegov škof za dobrotnike, ki žrtvujejo z veseljem, in obljublja molitev vseh novoposvečenih in škofije same za vse dobrotnike in sodelavke pri formiranju domačih duhovnikov. Bungoma je zelo mlada škofija, a ime že kar lepo število poklicev zadnja leta.

Iz škofije Kakamega v Keniji

je bilo v novomašnike posvečenih 2. oktobra ob 10. dop. v St. Peter's Seminary Mukumu sedem kandidatov. Škof Philip Sulumeti je ordiniral Augustina Lubanga iz župnije Musoli, ki ga je vzdrževala Josephine Mokorel iz Chigaga, Ill. Bernard Okonyo iz fare Shibuyi je bil podpiran od Franca in Jelke Kuhelj iz Clevelanda, O.

Francis Kenyatta iz župnije Shikoti je imel dobrotnico v Angeli Gospodarič iz San Francisca, Kalif., ki mu je darovala \$75 za novo mašo in smo mu to poslali. Karoli Wekesa iz Lutaso župnije je bil vzdrževan od Josephine Krulc iz Gilberta, Minn. Mark Kadima iz fare Bulimbo je našel dobrotnika v župniku Karlu Wolbangu iz župnije Brezmadežnega Srca Marijinega v Scarborough, Ont.

Patric Nyongesa iz Lutaso župnije je bil podpiran od družine Staneta in Angelce Blas iz Rexdale, Ont. Protas Amisi iz fare Chekalini pa je imel dobrotnico v Frances Krans iz San Francisca, Kalif., ki mu je darovala za sv. maše \$50, kar smo mu že poslali.

Navadno priporočamo dobrotnikom skromen novomašni dar. Stotak je kar velik dar zanj, ko začenja svoje dušnopastirsko delo, da si kupi kolo ali kaj potrebnega za apostolat.

Razdelitev pomoči našim

misijonarjem je za 1993 že v pripravi. Istočasno bomo pripravili razdelitev *vzdrževalnin za domače bogoslovce vsem škofom in semeniščem v Afriki*, kjer imamo vedno vrsto kandidatov. Zelo bi prosili mnoge MZA dobrotnike in dobrotnice, da bi poravnali sedaj vzdrževalnino, ki njim pripada po prevzemu kandidata

Č.g. Karel Wolbang, CM — 80 letnik

GILBERT, Minn. - Ko se vsako leto v tem času narava spreminja v bujne jesenske barve, praznujemo danes, 4. novembra, praznik sv. Karla Boroškega. To je Vaš godovni dan, g. Karel! Vse Vaše plodovito delo v teh letih je bilo vedno usmerjeno po njegovem bogatem zgledu. In le par dni kasneje, to je 8. novembra, boste praznovali svoj 80. rojstni dan.

K obema pomembnima praznikoma se Vam letos še posebno pridružuje vsa naša velika misijonska družina tukaj in po svetu z iskrenimi čestitkami in vsemi dobrimi željami. Naj bi dobri Bog še v bodoče bogato blagoslavljal Vaša mnoga prizadevanja, žrtve in ljubezen do duš, ki jih dnevno doprinate za obstoj svoje velike fare in še posebno za vse ogromno delo teh let v prid našim slovenskim misijonarjem po svetu.

Naj ON, ki daje rast vsemu Stvarstvu, še naprej bdi nad Vami, da bi v trdnem zdravju mogel še nadalje povezovati in buditi misijonsko zavest v nesebičnem prizadevanju naše velike misijonske družine v zaledju in na terenu.

Iskreno smo Vam hvaležni za to vez med nami po Vaših tedenskih člankih v AD, ki so presegli v tem času že tisoč in čez!

Še na mnoga leta! Bog Vas živi!

Za celotno MZA - CMA
Anica Tushar

in obveznosti, ki je pač njihova odločitev, da vsako leto darujejo tristo ameriških dolarjev za bogoslovca, ki zanj skrbijo do ordinacije.

MZA bogoslovska akcija se izvaja že vrsto desetletij. V novih *Misijonskih Obzorjih* iz Slovenije vidimo prvič nekaj fotografij vzdrževanih iz domovine. G. Kopeinig iz Koroške je pred desetletji začel z isto akcijo, ko so *Katoliški Misijoni* poročali o njenih začetkih in prvih uspehih.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Rojaki! Priporočajte
Ameriško Domovino
svojim slovenskim
prijateljem in znancem!

MALI OGLASI

For Rent
Modern 3 room apt., next to
Slovene Home for the Aged,
off Neff Rd. Call 531-5754 or
951-3087. (X)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 15)

stara mati, sestra Gerald ter že pok. Richarda in Roberta. Pogreb je bil 2. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Jožefa v Avon Lakeu.

Anthony Turk

Dne 28. oktobra je v St. Vincent Charity bolnišnici umrl 85 let stari Anthony Turk, sin Mathiasa in Sophie, roj. Koenig (oba že pok.), brat Alberta ter že pok. Mary Nolan, Ann Turk, Helen Gagan, Josepha, Frnaka in Edwarda, zaposlen do svoje upokojitve kot inženir pri Wood Products, živeč na E. 76 St. Pogreb je bil 2. novembra iz Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi sv. Filipa Nerija in pokopom na Vernih duš pokopališču.

ŽIVLJENJE

(nadaljevanje s str. 14)

za nekaj kaznovati, potem ravnajte takole:

— Prepričajte se, ali se zares zaveda, da je navsezadnje sam odgovoren za to, kar počne s svojim življenjem.

— Odkrito mu povejte, da ste proti takšnemu načinu reševanja težav (a ne mislite ravno spustiti duše, da bi mu dejanje preprečili).

— Vprašajte ga, kaj je pravzaprav narobe, ali pa mu sami povejte, če veste. Če bo pripravljen priznati, da vas hoče pravzaprav prizadeti, mu tega ne bo treba tudi zares storiti.

— Pripravite ga do tega, da bo šel k zdravniku, svetovalcu ali psihoterapevtu.

Samomorilni namen

Kadar je depresivni suicidalen, čeprav naravnost ne govori o samomoru, so posledice povsem nepredvidljive.

— Spodbujajte ga k temu, da se vam bo razkril; tako se bo nekoliko sprostil, vi pa boste lažje opazili, kdaj se bo misel v samomor spremenila v namen. V takšnem primeru ravnajte takole:

— Bodite mu v oporo, saj navsezadnje možnost, da bo znova zasijalo upanje, vselej obstaja.

— Poskrbite vse nevarne snovi.

— Poskrbite za to, da bo šel takoj k zdravniku.

Iz knjige Richard Gillett:
Premagovanje depresije,
Državna založba Slovenije 1992

Rebecca Lyn Matkovic

Dne 29. oktobra je po kratki bolezni umrla 41 let stara Rebecca Lyn Matkovic, rojena Aubrecht, žena Stevea, sestra Marcie Hines, Shelly Rose, Paula in Betty Leonard. Privaten pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda.

Todd M. Stucin

Dne 30. oktobra je na posledicah avtomobilske nesreče, ki se je pripetila na E. 176 St. in St. Clair Ave., umrl 18 let stari Todd M. Stucin, sin Janice, roj. Baraga, in Duanea, brat Duanea ml., Kevina in Douglasa, vnuk Franka Baraga. Pogreb je bil 2. novembra iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. s sv. mašo v cerkvi sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Josephine V. Marton

Dne 30. oktobra je v Lakewood bolnišnici po dolgi bolezni umrla 64 let stara Josephine V. Marton, rojena Arko v Clevelandu, hčerka Thomasa in Anne, roj. Otoničar (oba že pok.), več let živeča na E. 174 St., zadnja tri leta pa v Lakewoodu, žena Johna, sestra Ann Arko, Josepha ter že pok. Thomasa, Rudolpha, Olge in Louisa, zaposlena 33 let pri East Ohio Gas Co., vse do svoje upokojitve 1. 1984, članica ADZ št. 37, KSKJ št. 162 in Kluba graduantov svetovidske farne šole. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, 4. novembra, v cerkev sv. Vida dop. ob 10. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Holy Family Home, 6706 State Rd., Parma, OH 44134.

Judy Handy

Dne 30. oktobra je v Meridia Euclid bolnišnici umrla 74 let stara Judy Handy, rojena Zadell, vdova po Howardu, mati že pok. Michaela, 2-krat stara mati, sestra Stelle Spilar ter že pok. Franka, Louisa, Andrewa, Mary Sustarsic, Catherine Berry in Ann Kovach. Pogreb je bil 2. novembra iz Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na pokopališču Knollwood.



Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.



Za zanesljivost in stvarnost cen
pri "kupovanju" ali prodaji
Vašega rabljenega avtomobila
še Vam priporoča
slovenski rojak

Frank Tominc lastnik
CITY MOTORS

5413 St. Clair Ave.

tel. 881-2388.